



# LA CENTRAL DEL CIRC

## Fàbrica de Creació de Circ de Barcelona

### MEMÒRIA d'activitats de l'any 2013

---

Gener de 2014

Una iniciativa de:



Gestionat per:



En col.laboració amb



## SUMARI

|                                                                                  |           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>INTRODUCCIÓ .....</b>                                                         | <b>3</b>  |
| <b>PROGRAMA D'ACTIVITATS I SERVEIS .....</b>                                     | <b>6</b>  |
| ENTRENAMENT I SERVEIS A COMPANYIES I ARTISTES.....                               | 6         |
| PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ.....                                             | 144       |
| Residències en xarxa local.....                                                  | 14        |
| Residències en xarxa a nivell internacional .....                                | 17        |
| Residències d'investigació .....                                                 | 199       |
| Companyia resident .....                                                         | 199       |
| MOSTRES OBERTES .....                                                            | 221       |
| Creació al descobert .....                                                       | 211       |
| a. En Construcció .....                                                          | 211       |
| b. Assajos oberts.....                                                           | 211       |
| Primers passos dels espectacles.....                                             | 222       |
| c. Mostres <i>En Ebullició</i> .....                                             | 222       |
| d. Prestrenes i residències tècniques.....                                       | 244       |
| LABORATORIS.....                                                                 | 266       |
| COPRODUCCIONS.....                                                               | 288       |
| PROGRAMA DE FOMENT DE LA PROFESSIONALITZACIÓ .....                               | 299       |
| FORMACIÓ CONTINUADA I PERFECCIONAMENT .....                                      | 31        |
| Cursos intensius.....                                                            | 31        |
| Trobades de disciplines.....                                                     | 333       |
| PROJECTES D'ÀMBIT INTERNACIONAL.....                                             | 344       |
| Circus Next.....                                                                 | 344       |
| Process(s) .....                                                                 | 355       |
| Candidatures als programes Leonardo i Grundtvig .....                            | 366       |
| Futur de la cooperació Euroregional .....                                        | 366       |
| Xarxa Circostrada.....                                                           | 377       |
| ACTIVITATS RELACIONALS I AMB L'ENTORN .....                                      | 388       |
| Activitats amb l'entorn .....                                                    | 388       |
| a. Preparació de Circoneta.....                                                  | 388       |
| b. Memòries.....                                                                 | 388       |
| c. Fira d'entitats del Besòs .....                                               | 399       |
| d. Festival Besmina .....                                                        | 399       |
| e. Fira d'Arts Escèniques Fort Pienc .....                                       | 40        |
| Activitats relacionals.....                                                      | 40        |
| a. Accions solidàries.....                                                       | 40        |
| b. Disseminació i reflexió sobre les arts circenses.....                         | 41        |
| c. Tallers de circ .....                                                         | 41        |
| d. Visites guiades i jornades de portes obertes .....                            | 42        |
| f. Exposicions de fotografia .....                                               | 43        |
| g. Col·laboracions amb altres entitats .....                                     | 43        |
| h. Presència de La Central en fires i trobades. ....                             | 455       |
| i. La dinamització de l'espai. Activitats d'interrelació .....                   | 455       |
| j. La Central del Circ a debat.....                                              | 466       |
| RECERCA D'ALTERNATIVES DE FINANÇAMENT, SERVEIS EXTERNS I PATROCINIS              | 477       |
| <b>COMUNICACIÓ .....</b>                                                         | <b>50</b> |
| Relació de Públics de La Central del Circ amb els suports i els continguts ..... | 50        |
| Estratègia comunicativa de les diferents activitats .....                        | 51        |
| La Central del Circ com a equipament.....                                        | 52        |
| Accions de comunicació .....                                                     | 52        |
| Repercussió en premsa .....                                                      | 53        |
| Annex 1: Recull de premsa en paper.....                                          | 55        |
| Annex 2: Material de difusió.....                                                | 555       |

## INTRODUCCIÓ

Enguany l'activitat de La Central del Circ ha estat marcada per dues variables importants: d'una banda, la variable referent a la situació econòmica actual i a la indefinició pressupostària, de l'altra, la continuïtat en la consolidació d'un projecte de suport a la creació i de promoció d'un sector, el circ, en el context català i europeu.

El nombre d'artistes que fan ús de les instal·lacions de La Central va cada any en augment. La sala d'entrenament ha augmentat una mitjana de una o dues persones per franja horària i les sales de creació tenen una ocupació de gairebé el 80%. Així mateix, la petita davallada de les quotes d'entrenament anuals ha estat compensada per l'increment de les quotes temporals o de forfaits.

Al mateix temps, pel que fa al suport a la creació, enguany s'ha aconseguit incrementar el nombre de residències internes a les quals La Central dóna suport. S'ha sumat així, la participació d'entitats del context local com el Centre Cultural de Terrassa (espai d'exhibició que busca especialitzar-se en circ) i la Fira de Arts de Carrer de La Bisbal (un referent en el sector del circ), entitats que permeten que les residències de creació comptin després amb un espai d'exhibició, estrena i presentació de les creacions realitzades a La Central. Entre les companyies recolzades per aquestes residències hi ha algunes que han tingut una forta repercussió i que preveuen per al 2014 una gira europea. Tal és el cas de PSIRC, recolzada pel projecte euroregional Process(s); Sisters, recolzada per la residència conjunta amb l'Ateneu Nou Barris així com la primera edició de Circus Next 2011- 2012 o Atempo, que preveu l'estrena del seu espectacle al Festival Pisteurs d'Etoile d'Obernai i la presentació de Nacho Ricci al Festival Mondial du Cirque du Demain.

La internacionalització de l'equipament i dels artistes que aquest acull, segueixen sent un dels pilars del centre. Amb gairebé un 50% d'artistes estrangers a les instal·lacions, La Central segueix generant espais de trobada entre artistes provinents de diferents contextos i tendències i els artistes locals. Al seu torn, enguany s'ha iniciat també Circus Next – un projecte cofinançat pel Programa Culture – que des d'ara fins 2017 es constituirà com una plataforma de difusió de creacions emergents en el context europeu. Pel que fa al context euroregional, enguany ha conclòs el projecte Process(s) que ha permès el llançament de companyies com les mencionades anteriorment.

El suport a la creació continua amb l'oferta de laboratoris i cursos de formació encaminats al perfeccionament de tècniques així com l'experimentació amb nous formats. Des de fa un parell d'anys, però, les inscripcions a aquestes activitats han disminuït provocant en ocasions, la seva cancel·lació o assumint-ne el petit dèficit que hagin pogut generar. Aquesta situació es relaciona directament amb les dificultats econòmiques que travessa el sector, manifestades en nombroses ocasions, que farà que en els següents anys s'hagi de replantejar el format en el quals aquestes activitats tenien lloc.

En contrast amb aquesta situació es presenta, un any més, l'èxit de les trobades de disciplines. Aquesta activitat està enfocada a la mutualització del coneixement sobre una tècnica determinada per part dels artistes. De costos molt baixos i pressupost molt ajustat, ara per ara sembla ser que aquesta es planteja com una alternativa a la formació per part dels artistes. Tot i que es valoren molt positivament, però, es considera que aquesta activitat no hauria de ser en cap cas substitutòria d'una formació d'excel·lència, amb professionals reconeguts del sector, com la que s'ofereix

amb els cursos intensius de La Central.

Les mostres obertes es consoliden també com un moment d'obertura de La Central del Circ a l'exterior. Enfocades d'una banda, a la creació de nous públics i l'acostament de la ciutadania a la creació contemporània de circ, i de l'altra, a programadors/es i professionals del sector de les arts escèniques, són el moment en que La Central mostra el treball que els artistes residents desenvolupen a l'espai tancat de les sales de creació. Amb un nivell de públic acceptable aquesta activitat es proposa com a repte, obrir-se espai entre la programació de circ de la ciutat, no com a espai d'exhibició, sinó com a espai de visionat de números i espectacles en construcció i augmentar el públic de cara als propers anys.

En relació amb aquest punt, La Central segueix tenint present en el seu ideari la necessitat de col·laborar amb la creació d'exhibició i de difusió dels espectacles de circ. En aquest sentit, ha estat col·laborant amb institucions i iniciatives com el Mercat de les Flors i el Festival Grec de Barcelona. Amb aquest darrer, ha participat en la producció de dos espectacles, "Retalls. Quatre universos en un sol espectacle", presentat en el marc del Festival, i "Disbarat!" actualment en fase de creació i que serà presentat en l'edició de 2014. Pel que fa al Mercat de les Flors, la col·laboració se centrarà en la creació d'activitats complementàries al cicle "El Circ d'Ara Mateix" que tindrà lloc en aquest teatre a l'abril de 2014.

Pel que fa a les accions més relacionades amb l'entorn, La Central segueix apostant per la vinculació de l'equipament amb el seu territori més proper com una via per la creació de nous públics i de retorn a la ciutadania. És així com se segueix amb les col·laboracions amb el Festival Besmina, amb la participació en les activitats del Barri com la Fira d'Entitats i les col·laboracions amb el Centre Cívic Besòs. Al mateix temps, el 2013 ha estat un any de preparació del projecte Circoneta, un projecte amb l'Institut Salvat Papasseit de la Barceloneta que ha estat finançat per l'Obra Social de La Caixa i que començarà al mes de gener de 2014.

En quant a les xarxes, la interconnexió i les accions en col·laboració, enguany s'ha reforçat la implicació de La Central amb la Xarxa europea de circ i d'arts de carrer, Circostrada, i, a nivell més local, se segueix apostant per la consolidació definitiva de la Xarxa d'Espais de Circ (la XECC).

D'altra banda, cal apuntar que aquest ha estat un any de nou marcat per un calendari de subvencions incert. La falta de concreció respecte a la convocatòria d'ajudes del Departament de Cultura de la Generalitat han fet que les previsions d'inicis d'any es veiessin afectades i es prenguessin, entre altres coses, determinades mesures encaminades a evitar l'endeutament de l'entitat.

Així és com es van reduir salaris durant els mesos de maig, juny, juliol i agost i es va haver d'acomiar, de manera escalonada, gairebé un 60% del personal de La Central també durant aquests mesos. Aquest fet va motivar que l'activitat de l'equipament es veiés afectada de manera durant aquests mesos i que al juliol i agost es reduís la franja horària d'obertura al públic i es paressin alguns dels projectes que es tenien entre mans.

Al mes de setembre, comptant ja amb un calendari d'ajudes i imports més ajustat, es va procedir a la recuperació del personal que havia estat donat de baixa i dels projectes que havien quedat aplaçats. Molt del personal donat de baixa estava ja involucrat amb altres projectes, el que finalment va provocar que durant el darrer

trimestre s'haguessin de convocar tres places de la plantilla (direcció artística, producció i comunicació i cap tècnic).

D'altra banda, val a dir que enguany s'ha aconseguit també l'increment de l'aportació de l'Institut de Cultura de Barcelona al conveni signat amb l'APCC per la gestió de l'equipament en concepte de manteniment de l'edifici que es venia demanant des de el trasllat a la seu actual, al 2011. Aquest fet ha permès que La Central posés les seves instal·lacions al nivell que pertoca a un equipament de d'aquestes característiques (calefacció, legionel·la, rutes d'evacuació en cas d'incendi, etc.) i consegüentment, oferís als artistes un millor servei.

Finalment, empesos per l'actual situació econòmica per la qual travessa el sector cultural, La Central del Circ ha destinat, i seguirà destinant en el futur, els recursos humans necessaris per a la recerca d'alternatives de finançament que permetin mantenir el ritme i els nivells d'activitat i l'estructura que amb tant d'esforç s'ha construït durant els darrers anys. És així com s'han aconseguit lloguers d'empreses externes no relacionades amb la creació i com s'està treballant des de fa un temps amb la creació de "serveis per empreses" (tallers, esdeveniments corporatius, etc.) que, sense que treguin temps ni modifiquin la missió d'un centre de creació, es configuren com un recolzament per a la consecució d'aquesta mateixa missió.



## PROGRAMA D'ACTIVITATS I SERVEIS

L'activitat de La Central del Circ, com a centre de creació, es divideix en dues àrees principals: lloguer d'espais per a l'entrenament i la creació i un programa d'activitats encaminat a impulsar la creació de circ, aprofundir en la formació dels professionals de circ, fomentar la creació de xarxes nacionals i internacionals i els circuits de difusió en tots dos contextos.

### ENTRENAMENT I SERVEIS A COMPANYIES I ARTISTES

#### Sala d'entrenament

La sala d'entrenament és un espai diàfan de 650m<sup>2</sup> destinat a l'entrenament lliure. Oberta de dilluns a divendres, entre les 10:00 i les 19:00/20:00 hores, és un espai on els professionals troben totes les necessitats tècniques per a una pràctica segura de les diferents disciplines circenses.

Des de l'entrada al nou espai, s'han creat dues modalitats pel que fa a la tipologia de quotes d'usuaris: la quota anual i la quota temporal o "forfait".



La quota anual està pensada per als i les artistes amb residència més o menys estable a Catalunya, o que hi passen llargues temporades, i que busquen un espai d'entrenament regular. Ofereix la possibilitat de fer ús de les instal·lacions de manera il·limitada durant tot un any comptant amb la supervisió d'un tècnic de seguretat per a tots els muntatges de circ.

Per contra, per a aquelles ocupacions temporals o ocasionals es va dissenyar la quota de forfait, que ofereix un ús il·limitat de l'espai, amb l'assessorament i supervisió d'un tècnic de seguretat, però amb una duració de 5 dies no necessàriament consecutius i amb una caducitat anual.

| QUOTES D'ENTRENAMENT   |              |        |       |            |        |       |
|------------------------|--------------|--------|-------|------------|--------|-------|
|                        | PROFESIONALS |        |       | SOCIS APCC |        |       |
|                        | BASE         | IVA    | TOTAL | BASE       | IVA    | TOTAL |
| TARIFA ANUAL           | 152.90€      | 32.10€ | 185€  | 119€       | 25€    | 144€  |
| AMB PÒLISSA PARTICULAR | 119€         | 25€    | 144€  | 93.38€     | 19.62€ | 113€  |
| FORFAIT 5 DIES         | 17.35€       | 3.65€  | 21€   | 17.35€     | 3.65€  | 21€   |

Durant l'any 2013, es va haver d'assumir una derrama de 24 euros per la quota anual i de 4 euros en els forfaits en concepte de serveis de neteja. La falta de concreció sobre les concessions definitives de les subvencions va obligar a fer ajustaments

pressupostaris en el personal contractat per a la gestió de l'equipament, entre elles, el personal de neteja. Per mantenir uns nivells d'higiene mínims, els artistes van decidir contribuir directament en el cost del personal de neteja. Un cop atorgades les subvencions, aquesta derrama els ha estat retornada.

S'ha de tenir en compte que el sector està patint de manera especial els efectes de la crisi i que el volum de facturació de les companyies i artistes s'ha vist reduït de manera dràstica. En aquest sentit, la situació ha despertat la solidaritat dels companys de professió i alguns d'ells i elles, en el moment de recuperar la derrama, han preferit que amb aquesta es generés una bossa per fer front a les dificultats en el pagament de les quotes de 2014 d'alguns dels artistes.

Aquestes dificultats econòmiques es fa paleses també en el descens del nombre de quotes anuals i l'augment, en contrapartida, dels forfaits temporals. Aquest fet es pot explicar per les dificultats de fer front a una despesa com les quotes anuals i per tant, una tendència de viure més al dia i realitzar despeses menors. Les dades relatives a aquesta situació es poden observar a la següent taula:

|               | 2011 | 2012 | 2013 |
|---------------|------|------|------|
| QUOTA ANUAL   | 109  | 132  | 120  |
| QUOTA FORFAIT | 164  | 330  | 363  |

Tot i que sumant els quantitats de forfaits i quotes anuals, podem veure com el volum d'afluència de persones ha estat major en aquest darrer any, el cert és que es posa igualment de manifest que algunes de les persones que altres anys apostaven per una quota anual, enguany han preferit reduir aquesta despesa i acollir-se a les quotes temporals.

En termes d'ocupació de la sala d'entrenament, es manté la tendència positiva com s'observa en el següent quadre on tots els mesos, hi ha una mitjana d'una o dues persones més respecte l'any anterior:

Quadre ocupació de la mitjana d'ocupació de la sala d'entrenament:

| Mes            | 2012 | 2013 |
|----------------|------|------|
| Gener          | 30   | 32   |
| Febrer         | 27   | 28   |
| Març           | 29   | 31   |
| Abril          | 30   | 30   |
| Maig           | 31   | 32   |
| Juny           | 29   | 31   |
| Juliol         | 38   | 40   |
| Agost          | 42   | 44   |
| Setembre       | 30   | 33   |
| Octubre        | 29   | 30   |
| Novembre       | 32   | 33   |
| Desembre       | 24   | 29   |
| TOTAL(mitjana) | 31   | 33   |

Al mateix temps, l'ocupació de les sales posa de manifest una altra realitat i és que La Central del Circ s'està posicionant com un dels centres de referència de la creació circense a nivell nacional i internacional. Gairebé la meitat dels artistes que entrenen i assagen a La Central són de fora de Catalunya i gairebé un 40% són de fora d'Espanya:

| Procedència | 2012 | 2013 |
|-------------|------|------|
| Catalunya   | 127  | 164  |
| Espanya     | 37   | 55   |
| Altres      | 136  | 144  |

De cara al 2014 una de les necessitats detectades és generar dues modalitats més de quotes que permetin atendre als artistes residents temporals (modalitat mensual i diària) i de l'altra, una modalitat de quota que permeti el pagament fraccionat d'aquesta.

### Sales de creació

La Central posa a disposició dels artistes la possibilitat de llogar sales a porta tancada per a l'assaig i creació d'espectacles. Els lloguers tenen unes tarifes molt ajustades, de manera que siguin accessibles per tots aquells que les necessitin.

Aquests lloguers són anomenats *residències externes*, per diferenciar-les de les *residències internes* que són aquelles gestionades per convocatòria pública (entre 5 i 6 a l'any) i que, després de passar per una selecció, reben un suport econòmic, tècnic i artístic per part de La Central del Circ, així com també, se'ls assegura un espai d'exhibició i estrena del seu espectacle.



Generalment les residències externes tenen una durada de entre una i tres setmanes, mentre que les internes se'ls ofereixen entre quatre i sis setmanes de creació, no necessàriament consecutives.

La Central posa a disposició dels artistes quatre sales de creació i una sala de posada en escena que pot assumir la funció de sala de creació quan aquestes estan plenes. Durant el 2013 l'ocupació de les sales ha augmentat respecte l'any passat, situant-se en un 87%, repartit de la següent manera: residències internes 26% i residències externes 61%.



## Temporalitat de les Residències Externes

| Companyia           | Tipus   | Data inici | Data final | Total dies |
|---------------------|---------|------------|------------|------------|
| Gaston El Negro     | Lloguer | 03/01/13   | 09/01/13   | 5          |
| Oriol Escursell     | Lloguer | 10/01/13   | 11/01/13   | 2          |
| Capicua             | Lloguer | 14/01/13   | 01/02/13   | 15         |
| Nacho Ricci         | Lloguer | 07/01/13   | 11/01/13   | 5          |
| Fet a mà            | Lloguer | 28/01/13   | 01/02/14   | 5          |
| Call-me Maria       | Lloguer | 14/01/13   | 16/01/13   | 3          |
| Mila-Alvaro         | Lloguer | 17/01/13   | 18/01/13   | 2          |
| Eia                 | Lloguer | 21/01/13   | 24/01/13   | 4          |
| Florinda            | Lloguer | 25/01/13   | 25/01/13   | 1          |
| Jorge, Jere, Sergio | Lloguer | 28/01/13   | 01/02/13   | 5          |
| Jordi Baleri        | Lloguer | 16/01/13   | 16/01/13   | 1          |
| Boni                | Lloguer | 28/01/13   | 08/02/13   | 10         |
| Asier               | Lloguer | 04/02/13   | 15/02/13   | 10         |
| Nadine              | Lloguer | 18/02/13   | 01/03/13   | 10         |
| Alvaro- Mila        | Lloguer | 11/02/13   | 15/02/13   | 5          |
| Pret à Porter       | Lloguer | 18/02/13   | 01/03/13   | 10         |
| Miguel Soto         | Lloguer | 04/02/13   | 15/02/13   | 10         |
| Camillo Clow        | Lloguer | 11/02/13   | 13/02/13   | 3          |
| Carlos Paco         | Lloguer | 25/02/13   | 25/02/13   | 1          |
| Mila i Alvaro       | Lloguer | 26/02/13   | 27/02/13   | 2          |
| Boni                | Lloguer | 28/02/13   | 03/03/13   | 4          |
| Juanita             | Lloguer | 04/03/13   | 08/03/13   | 5          |
| Mila-Zoribel        | Lloguer | 11/03/13   | 15/03/13   | 5          |
| Miguel Soto         | Lloguer | 18/03/13   | 28/03/13   | 9          |
| Miguel Soto         | Lloguer | 04/03/13   | 15/03/13   | 10         |
| Arritmados          | Lloguer | 18/03/13   | 22/03/13   | 5          |
| Max Calaf           | Lloguer | 25/03/13   | 28/03/13   | 4          |
| Les Triplettes      | Lloguer | 11/03/13   | 28/03/13   | 15         |
| Eia                 | Lloguer | 05/03/13   | 05/03/13   | 1          |
| Jade Morin          | Lloguer | 22/04/13   | 24/04/13   | 3          |
| Arritmados          | Lloguer | 02/04/13   | 05/04/13   | 4          |
| Miguel Soto         | Lloguer | 02/04/13   | 30/04/13   | 21         |
| Proyecto Cuerda     | Lloguer | 02/04/13   | 05/04/13   | 4          |
| Mari Paz            | Lloguer | 08/04/13   | 12/04/13   | 5          |
| Gabriel Tramuyas    | Lloguer | 28/04/13   | 03/05/13   | 4          |
| Pablo i Mercedes    | Lloguer | 25/04/13   | 26/04/13   | 2          |
| Nacho Ricci         | Lloguer | 28/04/13   | 28/04/13   | 1          |
| Lucila Prestach     | Lloguer | 08/05/13   | 14/05/13   | 8          |
| Mònica Alsina       | Lloguer | 21/05/13   | 31/05/13   | 9          |
| Griselda i Tomeu    | Lloguer | 13/05/13   | 17/05/13   | 5          |
| Vivian i Lucila     | Lloguer | 27/05/13   | 31/05/13   | 5          |

|                        |         |          |          |    |
|------------------------|---------|----------|----------|----|
| La Mula                | Lloguer | 21/05/13 | 07/06/13 | 14 |
| Manel Rosés            | Lloguer | 21/05/13 | 24/05/13 | 4  |
| Vertigo Circus         | Lloguer | 27/05/13 | 07/06/13 | 10 |
| Juanita Beltran        | Lloguer | 15/05/13 | 15/05/13 | 1  |
| Eva Swarzer            | Lloguer | 27/05/13 | 27/05/13 | 1  |
| Capicua                | Lloguer | 03/06/13 | 07/06/13 | 5  |
| Fanny- Las Polis       | Lloguer | 17/06/13 | 21/06/21 | 5  |
| Lucila Prestach        | Lloguer | 25/06/13 | 26/06/13 | 2  |
| Miguel Soto            | Lloguer | 10/06/13 | 14/06/13 | 5  |
| Emi Ron                | Lloguer | 17/06/13 | 28/06/13 | 9  |
| Dani – Circo Delicia   | Lloguer | 17/06/13 | 28/06/13 | 9  |
| Matias Kruguer         | Lloguer | 01/07/13 | 05/07/13 | 5  |
| Vivian                 | Lloguer | 08/07/13 | 22/07/13 | 11 |
| Jessy                  | Lloguer | 29/07/13 | 02/08/13 | 5  |
| Camille                | Lloguer | 02/07/13 | 05/07/13 | 4  |
| Juanita Beltran        | Lloguer | 09/07/13 | 09/07/13 | 1  |
| Agnès – Daraomai       | Lloguer | 10/07/13 | 17/13/13 | 6  |
| Emiliano Sanchez       | Lloguer | 22/07/13 | 26/07/13 | 5  |
| Ingrid i Melisa        | Lloguer | 29/07/13 | 31/07/13 | 3  |
| Miguel Soto            | Lloguer | 01/07/13 | 19/07/13 | 15 |
| Oriol Escursell        | Lloguer | 23/07/13 | 25/07/13 | 3  |
| Amanda Delgado         | Lloguer | 01/07/13 | 05/07/13 | 5  |
| Vivian                 | Lloguer | 22/07/13 | 23/07/13 | 2  |
| Dani (Circo Delicia)   | Lloguer | 01/07/13 | 12/07/13 | 10 |
| Serena Vione           | Lloguer | 01/08/13 | 09/08/13 | 7  |
| Loreto Tormen          | Lloguer | 12/08/13 | 23/08/13 | 9  |
| Nacho Ricci            | Lloguer | 26/08/13 | 30/08/13 | 5  |
| Maria Villate          | Lloguer | 05/08/13 | 09/08/13 | 5  |
| Emiliano Sanchez       | Lloguer | 12/08/13 | 16/08/13 | 4  |
| Oriol Escursell        | Lloguer | 19/08/13 | 30/08/13 | 10 |
| Miguel Soto            | Lloguer | 05/08/13 | 30/08/13 | 19 |
| Serena Vione           | Lloguer | 12/08/13 | 30/08/13 | 14 |
| Dani – Circo Delicia   | Lloguer | 19/08/13 | 05/09/13 | 15 |
| Yuri                   | Lloguer | 05/08/13 | 16/08/13 | 9  |
| Emiliano Sanchez       | Lloguer | 19/08/13 | 20/08/13 | 2  |
| Vivian                 | Lloguer | 02/09/13 | 04/09/13 | 3  |
| Pau i Marta (Fet a mà) | Lloguer | 05/09/13 | 06/09/13 | 2  |
| Jeremias Falagel       | Lloguer | 20/09/13 | 20/09/13 | 1  |
| Asvin Lopez            | Lloguer | 02/09/13 | 06/09/13 | 5  |
| Ingrid i Melisa        | Lloguer | 09/09/13 | 13/09/13 | 4  |
| Loreto Terman          | Lloguer | 16/09/13 | 27/09/13 | 9  |
| Dani – Circ Delicia    | Lloguer | 03/09/13 | 05/09/13 | 3  |
| Jeremis Falagel        | Lloguer | 16/09/13 | 20/09/13 | 5  |
| Ingrid i Melisa        | Lloguer | 26/09/13 | 27/09/13 | 2  |
| Laia Sanmartí          | Lloguer | 16/09/13 | 31/09/13 | 35 |

|                        |         |          |          |    |
|------------------------|---------|----------|----------|----|
| Ana Perez              | Lloguer | 01/10/13 | 04/10/13 | 5  |
| Max Calaf              | Lloguer | 07/10/13 | 11/10/13 | 5  |
| Organizacion Efimera   | Lloguer | 30/09/13 | 25/10/13 | 20 |
| Ludovica               | Lloguer | 14/10/13 | 18/10/13 | 5  |
| Gemma Palomar          | Lloguer | 21/10/13 | 25/10/13 | 5  |
| Toni Porcar            | Lloguer | 29/10/13 | 31/10/13 | 4  |
| Anna Alavedra          | Lloguer | 17/10/13 | 18/10/13 | 2  |
| Jessy                  | Lloguer | 05/11/13 | 08/11/13 | 4  |
| Max Marciales          | Lloguer | 18/11/13 | 22/11/13 | 5  |
| Max Calaf              | Lloguer | 04/11/13 | 08/11/13 | 5  |
| Pau i Marta – Fet a mà | Lloguer | 06/11/13 | 07/11/13 | 2  |
| Atempo                 | Lloguer | 19/11/13 | 25/11/13 | 7  |
| Toni Porcar (Avner)    | Lloguer | 27/11/13 | 28/11/13 | 2  |
| Ines Guardia           | Lloguer | 02/12/13 | 05/12/13 | 4  |
| Estel Seguí            | Lloguer | 23/12/13 | 24/12/13 | 2  |
| Atempo                 | Lloguer | 02/12/13 | 05/12/13 | 5  |
| Gemma Palomar          | Lloguer | 02/12/13 | 13/12/13 | 9  |
| Foucauld               | Lloguer | 16/12/13 | 20/12/13 | 5  |
| Atempo                 | Lloguer | 16/12/13 | 20/12/13 | 5  |
| Gabriel Tramuyas       | Lloguer | 09/12/13 | 13/12/13 | 5  |
| Psirc                  | Lloguer | 16/12/13 | 19/12/13 | 4  |

### Temporalitat de les residències internes

| Companyia            | Projecte/Convocatòria     | Data inici | Data final | Total dies |
|----------------------|---------------------------|------------|------------|------------|
| Fet a mà             | Pirineus de Circ          | 15/01/13   | 25/01/13   | 9          |
| De Funes             | Pirineus de Circ          | 04/02/13   | 08/02/13   | 5          |
| Le Roux              | Pirineus de Circ          | 18/02/13   | 01/03/13   | 10         |
| Colectiv Le Bistaki  | Pirineus de Circ          | 18/02/13   | 28/02/13   | 5          |
| Cia Nua              | Circus Next               | 01/02/13   | 08/02/13   | 8          |
| Retalls              | Festival Grec             | 04/03/13   | 08/12/13   | 5          |
| Psirc                | Process()s                | 11/03/13   | 28/03/13   | 14         |
| La famille Goldini   | Process()s                | 04/03/13   | 08/03/13   | 5          |
| Doble Coreano        | Investigació              | 18/03/13   | 22/03/13   | 5          |
| Nacho Ricci          | Trapezi                   | 02/04/13   | 19/04/13   | 14         |
| Lucila Prestach      | Investigació              | 08/04/13   | 19/04/13   | 10         |
| Martí Soler          | Pirineus de Circ          | 15/04/13   | 26/04/13   | 10         |
| Nacho Ricci          | Trapezi                   | 29/04/13   | 07/05/13   | 6          |
| Emiliano Sánchez     | Cia. Resident             | 06/05/13   | 10/05/13   | 5          |
| La Mula              | Pirineus de Circ          | 02/05/13   | 17/05/13   | 12         |
| Atempo               | Festival Escena Poble Nou | 13/05/13   | 17/05/13   | 5          |
| Emiliano Sánchez     | Cia. Resident             | 10/06/13   | 14/06/13   | 6          |
| Animal Religion      | Antic Teatre              | 17/06/13   | 21/06/13   | 5          |
| Organización Efimera | Ateneu Nou Barris         | 12/06/13   | 28/06/13   | 12         |
| Animal Religion      | Antic Teatre              | 06/06/13   | 14/06/13   | 7          |

|                     |                   |          |          |    |
|---------------------|-------------------|----------|----------|----|
| Retalls             | Festival Grec     | 01/07/13 | 31/07/13 | 22 |
| Atempo              | Escena Poblenou   | 13/09/13 | 18/10/13 | 24 |
| Circ d'Hivern       | Ateneu Nou Barris | 13/09/13 | 11/10/13 | 20 |
| Tomàs Cardús i Anna | Investigació      | 14/10/13 | 25/10/13 | 10 |
| Animal Religion     | Antic Teatre      | 21/10/13 | 31/10/13 | 9  |
| Atempo              | Pirineus de Circ  | 28/10/13 | 31/10/13 | 4  |
| Labº Disparate      | Festival Grec'14  | 18/11/13 | 29/11/13 | 10 |
| Rasoterra           | Pirineus de Circ  | 18/11/13 | 29/11/13 | 10 |
| Animal Religion     | Antic Teatre      | 11/11/13 | 22/11/13 | 10 |
| Àfrica i Amer       | Investigació      | 09/12/13 | 20/12/13 | 10 |
| Atempo              | Pirineus de Circ  | 09/12/13 | 13/12/13 | 5  |

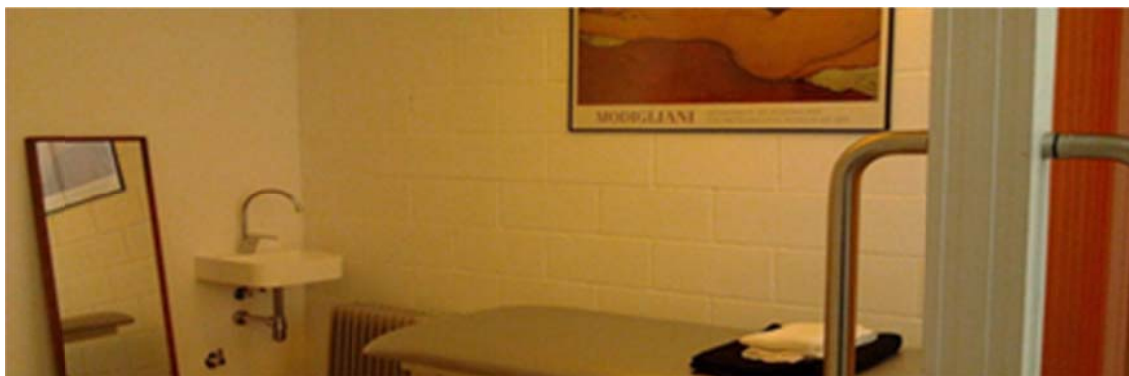
### Sala de teràpies corporals

La Sala de Teràpies corporals va ser creada al juny de 2012 amb dos objectius: d'una banda, oferir als artistes la possibilitat d'accedir a aquest tipus de serveis, de l'altra, aproximar als diferents terapeutes a les particularitats de les tècniques circenses.

El lloguer de la sala de teràpies corporals és de 50 € euros mensuals, que comprenen el lloguer de l'espai i els materials que s'hi troben (llit, taula, etc.) així com també, la gestió de l'agenda de visites que s'efectua des de la recepció de La Central del Circ.

Els terapeutes que han tingut la seva consulta durant el 2013 han estat:

Tanja Haupt – Tècnica Alexander  
James Wellington – Fisioteràpia



Tot i que la sala s'obre a la possibilitat d'oferir-hi teràpies alternatives, ara per ara les que tenen més èxit són aquelles relacionades amb la fisioteràpia, una disciplina que des de sempre ha estat molt vinculada als professionals de circ. A més a més, un dels professionals que hi tenen consulta és en James Wellington, d'àmplia trajectòria i referència al sector.

Altres disciplines menys conegudes com ara la tècnica Alexander no han tingut el mateix èxit, motiu per al qual, al mes d'agost, es va donar de baixa aquesta professional.

| Assistència  | 2012      | 2013       |
|--------------|-----------|------------|
| Gener        | 0         | 10         |
| Febrer       | 0         | 9          |
| Març         | 0         | 8          |
| Abril        | 4         | 11         |
| Maig         | 4         | 10         |
| Juny         | 7         | 9          |
| Juliol       | 5         | 7          |
| Setembre     | 10        | 6          |
| Octubre      | 13        | 18         |
| Novembre     | 20        | 21         |
| Desembre     | 18        | 17         |
| <b>Total</b> | <b>81</b> | <b>123</b> |

A nivell global, s'ha passat de 81 usuaris durant el 2012, a 123 durant el 2013. De cara a 2014 s'obrirà l'espai a nous professionals que vulguin apostar per la especialització en circ i es buscarà oferir un ventall de possibilitats ampli i divers, des de les teràpies més populars a les menys conegudes i buscant així mateix, la seva vinculació amb els espais del voltant afins pel que fa al tractament del cos i dels esports d'alt rendiment com la Federació Catalana de Vela.

## Magatzem

Un altre dels serveis que ofereix La Central és el magatzem, un espai destinat a la custòdia d'escenografies i materials d'espectacles i aparells de circ de poc ús. Aquest servei és de gran ajuda sobretot pel que fa als aparells de circ, molts d'ells de grans dimensions cosa que fa difícil poder trobar un espai per desar-los.

Les companyies que han llogat l'espai del magatzem, amb un cost mensual de 30 euros per espai, són:

| Companyia                               | Mesos de lloguer     |
|-----------------------------------------|----------------------|
| Cia. Bauala (Berta, Amer, Miquel, Luis) | De març a novembre   |
| Roman                                   | D'abril a octubre    |
| Eia                                     | De gener a desembre  |
| Fer                                     | D'octubre a desembre |
| Arritmados                              | D'abril a octubre    |
| Kike i Luciano (Zair Circo)             | D'abril a desembre   |
| Eduardo Lucas                           | De gener a setembre  |
| Noe                                     | D'agost a desembre   |
| Max Calaf                               | D'agost a octubre    |



## **PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ**

Com ja s'ha mencionat anteriorment, La Central del circ compta amb diferents programes d'activitats que tenen com objectius complir amb les línies marcades per la missió de l'espai. Entre ells es troben els següents: programa de suport a la creació, programa de formació continuada, programa de professionalització, programa d'activitats relacionals i amb l'entorn i el programa d'internacionalització.

Les residències de creació constitueixen una part fonamental del programa de suport a la creació. Durant el 2013, La Central del Circ ha acompanyat un total de 13 processos de creació, associant-se amb entitats d'arts escèniques a nivell local o en el marc de projectes internacionals.

A nivell local, ha comptat amb la col·laboració de sis espais de difusió associats (festivals i teatres): Festival Escena Poblenou, Antic Teatre, Festival Trapezi, Ateneu Popular 9 Barris, Centre Cultural Terrassa i La Fira de Circ al Carrer de La Bisbal. A nivell internacional, els projectes Process()s i Circus Next han permès acompanyar altres tres creacions de circ.

Per a cada residència, el suport s'ha concretat en:

- La cessió d'un espai de creació per un període de 2 a 6 setmanes;
- Un acompanyament adaptat a les necessitats de cada projecte a nivell artístic, tècnic i de producció;

En el cas de les residències en xarxa local, les companyies s'han beneficiat també de:

- Un suport econòmic per a les despeses generades per la manutenció diària dels artistes durant el procés de creació;
- Una estada a un espai escènic col·laborador amb presentació pública de l'espectacle.

Per a les residències en xarxa internacionals, les companyies estaven incloses en dispositius d'acompanyament pensats per a facilitar les condicions de creació de l'espectacle, però també la projecció posterior dels mateixos.

A més d'aquestes residències, La Central del Circ ha acollit diverses residències sense suport econòmic: les residències d'investigació i una companyia finalista de la convocatòria amb l'Ateneu Popular 9 Barris.

Totes les residències s'han adjudicat per convocatòria pública després d'un procés de selecció per part de la direcció artística de La Central del Circ i de l'espai col·laborador que incloïa una entrevista amb els dos projectes millor valorats.

### **Residències en xarxa local**

#### **ESCENA POBLE NOU**

**Projectes rebuts: 21**

**Projecte seleccionat: *Deal* de la companyia Atempo Circ i Enclave Companyia de Dansa**

#### **Fitxa artística**

Artistes: Matías Marré Medina, Sol Vázquez and Spela Vodeb

Música i compositor: Nihan Devecioglu

Disseny de llum: Emanuele Mazza

Direcció artística: Matías Marré

Idea original: Atempo Circ



Foto: Atempo Circ - Deal - ©Rosalia Díez

La peça presentada per la companyia arran d'aquesta residència constitueix la base d'un espectacle ambiciós que barrejarà dansa, circ, música en directe i projeccions. S'estrenarà el maig de 2014 al Festival Pisteurs d'Étoiles à Obernai i ha tingut a Barcelona dues presentacions públiques en el marc del Festival Escena Poble Nou.

#### **ANTIC TEATRE**

La residència conjunta amb l'Antic Teatre portava celebrant-se des de 2011 hi havia recolzat creacions com "Nomarramon" de Jorge Albuerne i companyies com Animal Religion. Per aquest any, l'endarreriment en la concessió de subvencions, ha fet que entre ambdues entitats es decidís postergar aquesta convocatòria per manca de liquiditat i reprendre-la al 2014.

#### **ATENEU POPULAR 9 BARRIS**

##### **Projectes rebuts: 11**

**Projecte seleccionat: Clockwork de Sisters Company**

#### **Fitxa artística**

Idea original, creació i interpretació: Pablo Rada Moniz, Mikkel Hoobitz Fitenborg i Valia Beauvieux

Mirada externa: Dimitri Pappaionou

Disseny de llums: Bjørn Olav Brekke

Sisters Company va ser una de les cinc companyies seleccionades l'any 2012-2013 pel projecte europeu Circus Next. Amb aquesta residència, Sisters Company ha pogut treballar amb el director grec Dimitri Pappaionou i realitzar el disseny de llums del seu espectacle. Després de les funcions a l'Ateneu, ha actuat a França i es preveu que l'espectacle tindrà una llarga gira.



Foto: Sisters - CircusNext 2012/2013 - © Einar Kling-Odencrants



Donat que Sisters Company només necessitava 3 setmanes de les 6 que oferia la convocatòria, La Central del Circ va decidir recolzar el projecte d'Organización Efímera que havia quedat finalista, amb la cessió d'una sala de creació durant tres setmanes.

Foto: Assaig a La Central del Circ 2013 -

Original Idea : Tania Cervantes & Rob Tannion  
Director : Rob Tannion  
Coreografia: Organización Efímera  
Mirada externa: Javier Jiménez  
Rigging: Chapa (Sergio López)  
Artistes: Mari Paz Arango, Tania Cervantes Chamorro, Jeremías Faganel, Jose Luis Redondo, Rob Tannion

## **FESTIVAL TRAPEZI**

**Projectes rebuts: 16**

**Projecte seleccionat: *Aquí, ahora* d'Ignacio Ricci**

Fitxa artística

Idea original, creació i interpretació: Ignacio Ricci

Música original: Nacho López

Vestuari: Ingrid Bolaño Guivernau i Laura Aragón

Mirada externa: Nadine O'Garra, Elia Pérez i Leandro Mendoza



Aquesta residència ha permès a Ignacio Ricci, un jove artista, donar forma a la creació del seu número després d'un llarg temps perfeccionant la seva tècnica a la corda llisa.

Aquesta col·laboració ha permès que el número de Nacho Ricci, tingués dos passis durant els dies del Festival. A més a més, aquest artista ha format part del dispositiu euroregional Camins Emergents i està seleccionat per actuar el gener de 2014 al Festival Mundial du Cirque de Demain.

## **CENTRE CULTURAL TERRASSA**

**Projectes rebuts: 12**

**Projecte seleccionat: Circ Pistolet**

Fitxa artística

Idea original, creació i interpretació: Tomàs Cardús, Miguel García, Enric Petit, Rat Serra, Anna Torné, Albert Ubach.

Mirada externa: per definir

La col·laboració amb el Centre Cultural de Terrassa constitueix una novetat. El gran interès d'aquest equipament cap el circ i el fet de que una part de la seva programació integra companyies usuàries de La Central del Circ han motivat aquesta col·laboració.

Aquesta residència s'estén està a cavall entre 2013 i 2014 i la companyia Circ Pistolet estrenarà al Centre Cultural de Terrassa durant la tardor de 2014.

## **FIRA DE CIRC DE LA BISBAL D'EMPORDÀ**

**Projectes rebuts: 11**

**Projecte seleccionat: Nadnat, *Cinéma rétréci***

Fitxa artística

Idea original, creació i interpretació: Nadine O'Garra, Nathalie Fixon

Mirada externa: per definir

La Central i la Fira de Circ cooperen des de fa tres anys en el dispositiu Camins Emergents per a la difusió de números de circ. Hem decidit donar un pas més endavant i donar un suport conjunt a un espectacle de carrer. Fins ara, La Central del Circ havia recolzat sobretot propostes per a sales. Aquesta residència permet doncs obrir una nova línia i assegurar la diversitat en el suport a la creació. La companyia **Nadnat** estrenarà el mes de juliol a la Fira de Circ de La Bisbal d'Empordà.

## **Residències en xarxa a nivell internacional**

Aquestes residències formen part de projectes més amplis en associació amb altres centres de creació (veure apartat Projectes d'àmbit internacional)

### **A. Process()s**

El projecte Process()s contempla, d'una banda, el suport a dues companyies, una emergent i una de consolidada, del context euroregional i l'impuls i consolidació dels circuits de programació en aquest àmbit.

L'any 2012 es va llançar una convocatòria per seleccionar els dos projectes, un català i un de francès, que rebrien suport durant els dos anys del projecte. Les dues companyies han tingut residències a La Central del Circ i han estrenat el seu espectacle en el 2013.

### **COMPANYIA EMERGENT**

**Projecte: *Acrometria* de la companyia Psirc**

Fitxa artística

Idea original, creació i interpretació: Anna Pascual, Wanja Kahlert i Adrià Montaña.

Mirada externa: Alba Sarraute

Acompanyament artístic: Johnny Torres

Coreografia: Berta Pascual

Escenografia, cap tècnic: Benet Jofre

Disseny de llums: Oscar de Paz

Música: Sofie Tuchscherer, Dalmau Boada

El projecte Process()s ha permès a PSIRC dedicar temps per a la creació de l'espectacle tant a La Central del Circ com a La Grainerie (Toulouse). A continuació, *Acrometria* es va estrenar el mes de maig a l'Ateneu Popular 9 Barris i ha començat a girar per Catalunya i la resta de l'estat. A dia d'avui, l'espectacle ha estat presentat a Trapezi, Fira Tàrraga, Teatro Circo de Murcia. El 2014 se n'anirà a França i Alemanya.



## COMPANYIA CONSOLIDADA

### Projecte: *Du plomb dans le gaz* de La Famille Goldini

Fitxa artística

Idea original, creació i interpretació: Priscilla et Hugo Goldini

Direcció: Christine Rossignol

Assessorament coreogràfic: Claire Ducreux



Aquest és el tercer espectacle de La Famille Goldini i està concebut per ser representat al carrer. La companyia, basada a Toulouse, ha aprofitat la residència a La Central del Circ per a treballar amb la ballarina Claire Ducreux, resident a Barcelona, que s'ha tornat a trobar amb ells a la tardor a Toulouse. Una primera versió de l'espectacle s'ha estrenat a l'estiu i la versió definitiva de l'espectacle es podrà veure el 2014.

## B. Circus Next

En el marc de l'edició 2012-2013 de Circus Next, La Central del Circ va acollir una de les cinc companyies seleccionades per la plataforma europea.

### Projecte: *Lento* de la companyia Nuua

Fitxa artística

Idea original, creació i interpretació: Olli Vuorinen i Luis Sartori do Valle

Mirada externa: Isak Lindberg

Il·luminació: Jere Mönkkönen

Música: Petteri Rajanti

Vestuari: Anne Jämsä

Coproducció: WHS, Maison des Jonglages

Nuua és una companyia basada a Finlàndia que compta amb dos artistes formats a França i Suècia. La seva residència a La Central és una de les dues que ha pogut realitzar la companyia en el marc del projecte Circus Next. Després de la presentació d'aquest projecte a París a l'abril, l'espectacle ha estat representat a Itàlia (Festival Mirabilia), Finlàndia, Brasil, França i Bèlgica. Per aquesta residència, La Central va comptar amb el suport de l'Institut Francès de Barcelona que va proporcionar gratuïtament uns allotjaments a la companyia durant la seva estada.



### **Residències d'investigació**

La investigació és essencial per a generar propostes innovadores i singulars. La Central del Circ ha proposat durant el 2013 tres residències d'investigació d'una o dues setmanes, adreçades als seus usuaris i usuàries. La selecció s'ha efectuat mitjançant convocatòries internes. Les companyies o artistes han pogut desenvolupar la seva recerca sense obligació d'arribar a un resultat final, ja que aquestes residències estan concebudes com un espai on l'error és possible.

Cada residència s'ha obert i tancat amb una entrevista sobre l'objecte de la investigació amb la direcció artística de La Central del Circ per tal de poder valorar les propostes i seleccionar-ne les més ben encaminades.

### **Artistes o companyies beneficiari/es**

**Residència 1:** diversos artistes (companyies "eia" i Morosof)

Durada: 1 setmana al març de 2013

Objectiu: investigació amb quadrant coreà doble

**Residència 2:** Lu Prestach

Durada: 2 setmanes a l'abril

Objectiu: treball a la perxa xinesa amb música

**Residència 3:** Tomàs Cardús i Anna Torné

Durada: 2 setmanes al novembre

Objectiu: recerca escènica al voltant d'acrobàcia que combini cercol aeri i mans a mans

### **Companyia resident**

Amb l'objectiu de garantir una estabilitat a una companyia que tingui un treball de creació sostingut i de qualitat, La Central del Circ ofereix cada any la possibilitat de tenir el règim de resident. La companyia és seleccionada mitjançant convocatòria i ha de tenir un espectacle en actiu. Rep suport de La Central per a períodes puntuals d'assaig i un espai de magatzem per al seu material. Se li demana que tingui especial predisposició en participar en les activitats de La Central del Circ.



## Companyia: Es

Espectacle en gira: *Igloo*

Idea original, creació i interpretació: Emiliano Alessi i Eva Swarzcer



Tots dos membres de la companyia han col·laborat amb La Central del Circ durant l'any 2013:

- Participació a una comissió de selecció de propostes artístiques (cabaret En Ebullició i cloenda del projecte Process()s: Emiliano Alessi
- Confecció d'atrezzo: Eva Swarzcer

## MOSTRES OBERTES

Les mostres estan pensades com una primera i necessària confrontació de les diferents creacions amb el públic, així com també, com un punt de partida o plataforma per a una primera entrada als circuits de difusió.

S'ha d'apuntar aquí, que La Central no té entre els seus objectius esdevenir un centre d'exhibició d'espectacles de circ. D'una banda, perquè la seva raó de ser és justament la que comporta tots els passos previs al moment de l'exhibició, de l'altra, perquè tampoc no compta amb la infraestructura necessària per desenvolupar-se com a espai de d'exhibició.

Seguint aquestes dues premisses, es realitzen anualment diverses mostres, amb diferents formats i envergadures i amb públic professional i general, que van des dels assajos oberts, fins a la mostra semestral de les diferents residències que han passat per La Central, com *En Ebullició*.

### Creació al descobert

#### a. En Construcció

Aquesta és una mostra que té lloc cada primer dijous del mes a la sala d'entrenament. Tres o quatre artistes o companyies presenten un petit extracte de la seva recerca o número. Durant la mostra, es para l'activitat d'entrenament i es convida a totes les persones presents a les instal·lacions de La Central a assistir-hi.

Després de més d'un any de funcionament, s'han implementat algunes millores com ara la possibilitat de destinar un espai de retorn o "feedback" entre els artistes després de la mostra, així com també, s'ha decidit que la mostra tingui lloc trimestralment perquè aquesta pugui acollir un major nombre de presentacions.

| Artistes que han participat a En Construcció |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| Gener                                        | 5         |
| Febrer                                       | 3         |
| Març                                         | 3         |
| Maig                                         | 3         |
| Novembre                                     | 1         |
| <b>Total</b>                                 | <b>17</b> |

#### b. Assajos oberts

Els assajos oberts es produeixen habitualment al final d'un període de residència. Si bé la Central del Circ no obliga cap companyia a fer-ho, s'anima els artistes perquè obrin les portes del seu espai de creació a mirades externes. El públic pot ser constituït només per persones usuàries de La Central del Circ o comptar amb la presència de programadors destacats i si és del interès de la companyia, de públic general. Cada assaig obert s'organitza en estreta col·laboració amb la companyia per adaptar-se al màxim a les seves necessitats.

| Companyies que han fet un assaig obert |                                          |                                                    |
|----------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 31 de gener                            | Fet a mà, <i>Cru</i>                     | 40 persones                                        |
| 21 de març                             | Psirc, <i>Acrometria</i>                 | 35 persones                                        |
| 4 d'abril                              | Ignacio Ricci, <i>Aquí, ahora</i>        | 30 persones<br>(alumnes de l'IES Salvat-Papasseit) |
| 18 d'abril                             | <i>Retalls de circ</i>                   | 40 persones                                        |
| 25 d'abril                             | Daraomai, <i>Vals blessé(e)</i>          | 20 persones                                        |
| 11 de juliol                           | Circo Delícia, <i>Minvant</i>            | 20 persones                                        |
| 28 d'agost                             | Atempo Circ, <i>Invisible</i>            | 25 persones                                        |
| 15 d'octubre                           | Atempo Circ, <i>Deal</i>                 | 45 persones                                        |
| 22 de novembre                         | Animal Religion, <i>Indomador</i>        | 15 persones                                        |
| 28 de novembre                         | Cia Rasoterra, <i>La baleine volante</i> | 45 persones                                        |
| <b>Total</b>                           | <b>10 companyies</b>                     | <b>315 persones</b>                                |

## Primers passos dels espectacles

### c. Mostres En Ebullició

Les Mostres *En Ebullició* existeixen des del 2010. S'assemblen formalment a un cabaret (amb una successió de números), però els treballs que s'hi presenten no estan forçosament acabats. Estan obertes a públic general, però es fa una important tasca de difusió a públic especialitzat: coproductors, programadors, institucions, etc. per a multiplicar les oportunitats de visibilitat de les companyies residents.

Incorporen també la figura d'una direcció d'escena per donar un estímul i una coherència a la mostra que es defineix en una setmana de laboratori sota aquesta direcció artística. Se'n realitza una cada semestre, generalment coincidint amb els mesos de maig i novembre

A nivell de públic, les mostres obertes són també un moment d'obertura del centre de creació a la ciutadania. Una manera de mostrar què és el que es fa en un centre d'aquestes característiques, així com també, de fer arribar a un públic més general la creació de circ més recent, més *en ebullició*. La xifra d'assistents als espectacles es manté any rere any, si bé és cert que no sempre s'aconsegueix un ple total. La isolació del centre n'és un factor clau, però també, les dificultats per arribar a aquest públic relacionades amb la difusió. De cara al 2014 amb la nova web i algunes millores en el material promocional i la comunicació externa es pretén començar a posar-hi remei.

### **EN EBULLICIÓ – MAIG** **“Elles fan circ”**

Com totes les arts escèniques, el circ vehicula estereotips més o menys conscients i les dones hi són menys representades en determinats rols, com la direcció artística. Amb aquesta cinquena mostra de companyies residents, La Central del Circ ha volgut donar protagonisme a les dones reflexionant sobre totes aquestes qüestions.



Es va proposar a Ingrid Berman assumir-ne la direcció. Aquesta artista mexicana establerta a Catalunya va ser pre-seleccionada per al dispositiu Circus Next i forma part del projecte Otradnoie. Com a directora, té un perfil emergent que corresponia al que es buscava per aquesta mostra. Va seleccionar sis artistes a qui va demanar que facin propostes escèniques relacionades amb allò que pensaven que no sabien fer bé i amb les seves pors. Van tenir una setmana de laboratori per a desenvolupar la proposta fins arribar a la funció que es va presentar sota el títol *Elles fan circ*.

Direcció artística: Ingrid Berman i Ayelén Cantini

Artistes: Asvin López (perxa xinesa), Elena Zanzu (trapezi volant), Maria Villate (contorsió i dansa), Florinda Flürst (roda cyr), Mari Paz Arango (trapezi volant), Irene Estradé (corda llisa) i Alexandre Guitart (música).

Artistes convidats: Johnny Torres i Balthazar Fanjul

| Socis | No socis | Invitacions | Total |
|-------|----------|-------------|-------|
| 46    | 68       | 15          | 129   |

## EN EBULLICIÓ - NOVEMBRE

Per aquesta mostra, es volia comptar amb un director o directora confirmat. La primera persona en qui s'havia pensat era en Blai Mateu de la companyia Baró d'Evel. Tot i així, per problemes d'agenda finalment no va poder fer-ho i la direcció va recaure doncs en Joan Ramon Graell.

Aquest va seleccionar un seguit d'artistes que han freqüentat molt La Central durant el 2013, bé sigui a través de l'entrenament o de processos de creació. El resultat va ser una mostra molt fresca i dinàmica.

Per primera vegada, es van fer dos passis de la Mostra (divendres i dissabte) enlloc d'un sol passis com es feia habitualment. La funció del dissabte es va combinar amb una tarda de Circ en Família que va permetre apropar a En Ebullició un públic no acostumat a veure propostes de circ contemporani.



Direcció artística: Joan Ramon Graell

Artistes: Joel Martí (cable), Nacho Ricci (corda llisa), Tània Cervantes (aeris), Trio Bolondo (bàscula), Miguel Soto (doble perxa xinesa), Amanda i Jordi (música), Jose Luis Redondo (monsieur loyal).

| Dia         | Socis | No socis | Invitacions | Total |
|-------------|-------|----------|-------------|-------|
| Divendres 9 | 37    | 43       | 11          | 91    |
| Dissabte 10 | 48    | 110      | 55          | 213   |
| TOTAL       | 85    | 153      | 66          | 304   |

## CABARET PROCESS(S)



La Central del Circ ha estat durant aquests dos anys el coordinador del projecte euroregional Process(s), un projecte enfocat principalment a donar suport a companyies emergents: suport a la creació amb residències, interlocució amb els programadors i artistes de la xarxa Camins Emergents i coordinació general del projecte.

Així doncs, tot i que el recolzament a la creació ha estat molt important, els moments de visibilitat del projecte entre el públic general havien estat més aviat minsos. En aquest sentit, es va decidir de realitzar un cabaret amb tres objectius molt clars: celebrar amb una funció de circ la cloenda del Process(s), oferir una plataforma a Barcelona a artistes que se n'havien beneficiat i oferir al públic barceloní una petita mostra dels projectes artístics recolzats.

Els i les artistes participants van ser seleccionats per una petita comissió entre els 35 projectes acompanyats per Process(s). Es va confiar la direcció artística a la companyia francesa 220 Vols.

La resposta del públic va ser excel·lent i el cabaret va atraure també alguns representants institucionals.

Direcció artística: Cia 220 Vols  
Artistes: Cécile Métral (Midi-Pyrénées), Juanita Beltran (Catalunya), Amanda Righetti (Midi-Pyrénées), Hotel Iocandi (Catalunya), Carola Aramburu (Midi-Pyrénées), Christophe Bouffartigue (220 vols, Midi-Pyrénées), Sergio Pla (Catalunya), Psirc (Catalunya).

| Socis | No socis | Invitacions | Total |
|-------|----------|-------------|-------|
| 30    | 38       | 110         | 178   |

### **d. Preestrenes i residències tècniques**

El nombre de preestrenes ha estat molt reduït. Aquest és un format que es dona poc sovint tenint en compte que els costos de la sala són elevats per al seu lloguer i generalment, només se'n pot assumir el cost amb aquelles companyies que estan en residència a La Central del Circ.

Així doncs, hi ha hagut una prèvia de "Retalls. Quatre universos en un sol espectacle" (una obra fruit de la coproducció de La Central del Circ i el Festival Grec) oberta només a artistes i persones usuàries de La Central del Circ, i una prèvia també de l'estrena de la companyia Sisters, "Clockwork", també oberta exclusivament a personal de La Central del Circ. A la primera hi van assistir unes quinze persones i unes set més a la segona.

Pel que fa a les residències tècniques, enguany només se n'ha pogut oferir a la mateixa producció de "Retalls. Quatre universos en un sol espectacle". El cost de les

residències tècniques és molt elevat i el pressupost de La Central del Circ no es pot permetre d'assumir les elevades despeses dels costos energètics, així com tampoc no compta amb el personal tècnic en nòmina apropiat per a les tasques de lluminària i so, aquest es contracta de manera externa quan es requereixen els seus serveis.

Tot i així, per poder seguir oferint aquest servei a les companyies, La Central ha desenvolupat un programa de residències en col·laboració amb altres espais que ofereix a les companyies seleccionades la possibilitat de tenir una residència tècnica d'una setmana a un teatre. Tal és el cas de la convocatòria amb l'Ateneu Nou Barris o el Centre Cultural de Terrassa.



## LABORATORIS

Els laboratoris de creació de La Central del Circ volen ser un espai per al treball i la trobada entre directors i directores, pedagogs i pedagogues i artistes, en un procés a mig camí entre la creació i la formació. Un espai on poder experimentar i on l'objectiu principal és fomentar la creativitat donant recursos per a la l'experimentació a tots els nivells, tan materials com coreogràfics, musicals, etc. així com promoure la investigació des d'una perspectiva multidisciplinària.

Tenint en compte les dificultats econòmiques per les quals travessa el sector, enguany s'ha ofert la possibilitat als artistes de pagar part de les seves quotes (un 50%) a través de contraprestacions i serveis oferts per a la millora de l'equipament i les seves activitats.

### Laboratori amb el Taller de Música i La Central del Circ: Fonaments de la composició

Estudiants de l'assignatura "Fonaments de la Composició" del Títol Superior del Taller de Música i artistes de la Central del Circ han treballat conjuntament durant un semestre sota la supervisió de tutors de música i circ. Ha estat un diàleg mutu entre ells per a crear petits espais de trobada entre el circ i la música.



El 5 de juny es va presentar una petita mostra dels resultats a la sala de posada en escena on van acudir unes 30 persones entre els alumnes del taller de música i els i les artistes interessats/des.

**Dates:** del 13 de febrer al 5 de juny

**Horari:** els dimecres de 11h a 13h

**Preu:** gratuït

Tutor de circ: Ramiro Vergaz

Artistes participants: Tomás Taboada (equilibris), Aurèle (malabars), Lorraine Gallen (aeris), Matías Marré i Spela Vodeb (roda cyr), Asier Garnatxo (malabars i manipulació d'objectes), Manel Rosés (equilibris).

Places disponibles: 6 / Places cobertes: 6

| Socis | No socis | Total |
|-------|----------|-------|
| 3     | 3        | 6     |

### Laboratori amb Roberto Magro: La improvisació amb l'objecte



Sota la mirada de Roberto Magro, els/les artistes participants eren convidats a investigar a partir del seu vocabulari circense per trobar un llenguatge personal mitjançant la transformació d'una figura acrobàtica en l'expressió d'un sentiment o en un moviment ballat.

**Dates:** 25 a 29 de novembre

**Horari:** de 15h a 18h

**Durada:** 15 hores

**Preu:** 120 €

| Socis | No socis | Total |
|-------|----------|-------|
| 6     | 4        | 10    |

## COPRODUCCIONS

L'objectiu de les coproduccions i col·laboracions amb altres entitats representatives del sector de les arts escèniques és la de donar difusió als espectacles de circ i promoure la inserció del circ a les programacions de teatres i altres espais d'exhibició. Una tasca important tenint en compte l'hàbit escàs de programar aquest tipus d'espectacles en aquests espais.

### Festival Grec

La col·laboració amb aquest festival es va concretar en la creació d'un una mostra-espectacle per donar difusió a algunes de les companyies de circ que havien passat pel programa de residències de La Central del Circ: Nacho Flores, Psirc, La Clandestina, Nacho Ricci i les Capgirades, amb la direcció artística de Leandro Mendoza.



L'espectacle va tenir 4 passis a la sala Ovidi Montllor del Mercat de les Flors, del 10 al 13 de juliol del 2013.

Les condicions de la coproducció varen ser les següents:

- Cada companyia tenia una setmana de sala de creació per treballar un extracte de 20 minuts del seu espectacle;
- Assajos durant dues setmanes a la posada en escena del conjunt, del 8 al 19 d'abril (composició, direcció artística i treball tècnic)
- Disseny de llums i de so una setmana abans de la presentació, de l'1 al 5 de juliol
- Passi previ a la sala de posada en escena de La Central del Circ;
- Muntatge i assajos a la sala Ovidi Montllor del Mercat de les Flors, 8 i 9 de juliol

La producció executiva d'aquest projecte es va externalitzar per tal de poder oferir l'acompanyament necessari a un projecte d'aquestes característiques.

D'altra banda, al mateix temps s'està treballant en la següent col·laboració amb el Grec Festival de Barcelona al 2014 per donar resposta a la voluntat del director del Festival, Ramón Simó, de coproduir un espectacle inèdit de circ. En aquest cas, s'ha proposat a Karl Stets ser el creador i director d'aquesta peça.

Finalment, un dels objectius és consolidar aquesta col·laboració per tal de tenir un espai en cadascuna de les edicions d'aquest festival.

### Mercat de les Flors

El Mercat de les Flors està dissenyant un cicle d'espectacles de circ per al 2014 titulat "El circ d'ara mateix". Durant tot l'any, s'han establert contactes amb La Central del Circ per mirar d'establir una col·laboració, així com també, s'ha entrat en contacte amb altres espais i entitats del sector per mirar de sumar esforços en les diferents accions.

Les diferents activitats que es duran a terme es concretaran durant els primers mesos de 2014 i contemplen: un cicle de xerrades, laboratoris i entrenaments conjunts per a artistes a La Central.

## PROGRAMA DE FOMENT DE LA PROFESSIONALITZACIÓ

### El viver d'iniciatives culturals

La Central del Circ dóna suport a iniciatives que treballen en la gestió, producció i distribució d'espectacles de circ així com a altres entitats que fomenten el desenvolupament del sector o de les arts escèniques en general. Aquest suport es concreta en el lloguer a preu molt econòmic d'una oficina en un espai amb recursos compartits. L'objectiu dels Vivers és ampliar el ventall d'empreses vinculades al circ, fomentar l'aparició de nous professionals, permetre un contacte directe entre aquests i els artistes i crear un marc favorable a l'intercanvi de competències entre empreses emergents.

En el darrer any i mig s'ha experimentat un descens notable del nombre d'iniciatives culturals interessades a aquesta proposta. Aquest fenomen s'atribueix a la crisi i la disminució dels pocs recursos amb els que comptaven aquestes empreses emergents, com les mateixes empreses ens han comunicat. Així s'han donat de baixa: la maleta dels espectacles i 23 Arts. Quedant, a partir del mes d'abril i fins l'actualitat, tan sols dues productores: Circulant i La Centraleta, connexions culturals.

En aquest sentit, s'ha decidit obrir aquests espais a totes aquelles iniciatives vinculades al sector cultural que puguin tenir un interès especial a aproximar-se al sector del circ: disseny gràfic, fotografia, vestuari, audiovisuals, etc. Es preveu llançar aquesta convocatòria a inicis de 2014.

### Píndoles de gestió

Per tal d'oferir als/les artistes algunes eines pràctiques per desenvolupar-se en el terreny més primari de la gestió, es va proposar la realització d'un cicle de píndoles de gestió impartides, principalment, pels professionals amb seu al Viver d'Iniciatives de Circ.



Aquestes píndoles, ofertades de manera gratuïta a tots els/les artistes interessats/des, anaven enfocades a oferir nocions bàsiques per a l'elaboració de pressupostos, confecció del dossier d'un espectacle, recerca de finançament, etc. Tot i que l'assistència no va ser molt elevada, es valora de manera molt positiva els resultats aconseguits. Els artistes que han participat han valorat molt positivament els coneixements adquirits, i no es descarta la realització d'un cicle, en conjunt amb altres entitats per tal d'augmentar l'espectre de públic convidat, de cara als següents anys.

Les sessions de píndoles varen ser les següents:

#### **Com elaborar un pressupost de creació i factures amb excels. Per no perdre el compte!**

Dimecres 6 de novembre a les 18h.

Aquest curs es va centrar en veure els conceptes i elements a tenir en compte a l'hora

de fer un pressupost i una factura amb l'ajuda d'un programa informàtic de càlcul.  
Amb: Teresa Iglesias de La Centraleta, connexions culturals

| Socis | No socis | Total |
|-------|----------|-------|
| 3     | 6        | 9     |

### **El dossier i la difusió d'un espectacle: eines bàsiques**

Dimecres 20 de novembre a les 18h.

En aquesta sessió es van presentar algunes de les eines necessàries per afrontar la difusió d'un espectacle:

El recorregut pels apartats imprescindibles en la redacció del dossier: Quina és la finalitat? Com seleccionem els continguts?

Altres eines que permeten difondre un espectacle: fulletó, web, mailing, xarxes socials i esdeveniments claus.

Amb: Jordina Blanch de Circulant i Alina Ventura de La Maleta dels Espectacles

| Socis | No socis | Total |
|-------|----------|-------|
| 2     | 4        | 6     |

### **Una via per al finançament de projectes: el crowdfunding**

Dimecres 11 de desembre a les 18h

Aquesta xerrada estava centrada en les possibilitats que podien oferir alternatives de finançament com el crowdfunding o micromecenatge. Per introduir-s'hi es va convidar a representats de dues entitats amb projectes exitosos (Transformas i Cronopis) i a un dels responsables de Verkami.

Aquesta xerrada, però, va haver de ser cancel·lada en darrer moment per la malaltia de dos dels ponents a últim moment. Queda pendent de valorar la possibilitat de reprogramar-la en un altre moment en funció de la demanda.

## FORMACIÓ CONTÍNUADA I PERFECCIONAMENT

La formació per a professionals ha estat des de la inauguració de La Central del Circ una de les apostes principals. Com a espai que ofereix recursos per acompanyar el professional en tots els seus processos, la formació contínua és concebuda com un aprofundiment en les tècniques adquirides, un contacte permanent amb els formadors i una oportunitat per avançar i obrir-se a noves expressions.

En el darrer any i mig, també les inscripcions per a rebre formació han sofert una davallada. Els recursos dels artistes cada cop són més escassos i aspectes com la formació queden relegats a una escala més baixa en l'ordre de prioritats. Això ha motivat l'anul·lació d'alguns cursos i en ocasions la reprogramació dos més, en tot dos casos, per no poder arribar al mínim d'inscripcions.

D'altra banda, les trobades de disciplines segueixen mantenint-se i despertant l'interès dels professionals. Organitzades pels mateixos professionals, aquestes trobades permeten compartir experiències i tècniques amb altres professionals.

### Cursos intensius

#### ***L'instint com a font de moviment***

#### **Curs intensiu amb Roberto Olivan**



Aquest curs ofert per Roberto Olivan, ballarí, coreògraf, director d'escena i fundador de la companyia de dansa *Enclave* i del centre de creació *Enclave* a Deltebre, va girar en torn de l'instint com a font de creativitat i moviment.

Aquest curs va ser ofert al mes de maig, no es va aconseguir arribar a un mínim d'inscripcions i va ser reprogramat pel mes de setembre a un cost més baix.

**Dates:** 28 i 29 de setembre

**Horari:** 10h a 14h i de 15h a 18'30h

**Lloc:** Sala entrenament

**Preu:** 60€ (descompte socis/sòcies APCC: 50€)

**Inscripcions:**

| Socis | No socis | Total |
|-------|----------|-------|
| 5     | 11       | 16    |

#### ***Perxa xinesa***

#### **Curs intensiu amb Foucauld de Falguerolles**





Aquest curs proposava obrir un camí cap a la innovació mitjançant exercicis de recerca. Al mateix temps es complementava amb exercicis de preparació física i amb l'aprenentatge d'eines per abordar les figures tècniques (piruetes, planxes, braquial, roda, figures estàtiques, etc.) per tal de proporcionar un mètode de treball als participants.

Aquest curs va ser programat en un primer moment al mes de maig, no es va arribar al mínim de participants i va ser reprogramat, a preu més econòmic i aquest cop amb èxit, pel mes de desembre de 2013.

**Dates:** del 16 al 20 de desembre

**Horari:** de 14h30 a 18h30

**Preu:** 120 € (descompte socis/sòcies APCC: 100 €)

**Inscripcions:**

| Socis | No socis | Total |
|-------|----------|-------|
| 5     | 3        | 8     |

### ***Equilibris acrobàtics i trapezi balance***

#### **Curs intensiu amb Yuri Sakalov**

Yuri Sakalov és un professor de l'Escola Superior de Brussel·les que gaudeix d'un gran reconeixement en el sector. Molts artistes viatgen a la capital belga per prendre classes amb ell.

Els cursos amb Sakalov són complexos ja que prenen un format més aviat d'entrenaments personals. Això va motivar provar una nova fórmula més ajustada a les necessitats reals de professor i alumnes. Es va proposar el lloguer d'una sala de La Central del Circ (llogant-la a preu de professional del sector) per tal de que poguéssim entrenar a diferents artistes al mateix temps en un format menys magistral i més d'entrenament personal. En aquest sentit, cada artista es feia càrrec dels honoraris corresponents.

Malgrat el funcionament ha estat correcte, molts artistes han manifestat el seu descontent respecte el preu final, cosa que motivarà un replantejament per a l'any vinent.

**Dates:** del 29 de juliol al 2 d'agost

**Preu:** a convenir

Finalment, el curs que estava programat amb Juan Luís González sobre cintes aèries es va cancel·lar per problemes de l'agenda del professional i les despeses que suposava el seu viatge si era un cost només assumible pel pressupost de La Central del Circ.

## **Trobades de disciplines**

Enguany han tingut lloc les següents trobades de disciplines, que al seu torn, han comptat amb el següent nombre de participants.



| TROBADA DISCIPLINES | INSCRIPCIONS | DATES              |
|---------------------|--------------|--------------------|
| Portor Coreà        | 16           | 25,26 de març      |
| Corda               | 17           | 7,8,9 d'agost      |
| Trobada Cyr         | 4            | 22, 23 d'octubre   |
| Mans a mans         | 24           | 15,16, 17 novembre |

## PROJECTES D'ÀMBIT INTERNACIONAL

Els projectes internacionals constitueixen un tret característic de La Central del Circ des dels seus inicis, ja que des de llavors s'ha fet un esforç especial per posicionar l'equipament i els artistes catalans a les xarxes europees d'espais de creació i difusió de circ. Aquest any 2013 n'és un bon reflex ja que està marcat per projectes i reflexions a diferents nivells i amb diferents continguts:

- El suport als artistes emergents apuntant a l'excel·lència a nivell europeu amb Circus Next;
- La dinamització del sector a nivell euroregional amb Process()s i la projecció d'un futur projecte per 2014 - 2015;
- Una reflexió a nivell europeu sobre recerca i investigació en circ amb un projecte presentat a la convocatòria Leonardo;
- Una reflexió a nivell europeu sobre circ social i creació comunitària amb un projecte presentat a la convocatòria Grundtvig;
- La projecció de futures cooperacions en el marc d'Europa Creativa

### Circus Next

La Central del Circ és un dels 9 coorganitzadors del projecte Circus Next 2013-2017 conduït per l'associació francesa Jeunes Talents Circ Europe. El projecte i la plataforma CircusNext reben el suport del programa *Culture* de la Comissió Europea per 5 anys després d'haver estat seleccionats la primavera de 2013 entre 80 candidatures europees.

Els coorganitzadors de CircusNext proposen un dispositiu innovador per a detectar, acompanyar i promoure els autors emergents de circ a nivell europeu. Estan acompanyats per unes quaranta entitats de quinze països diferents.

Aquest any 2013, van coexistir dues convocatòries CircusNext: la convocatòria 2012-2013 realitzada com a projecte pilot sense rebre subvenció per part de les autoritats europees i la convocatòria 2013-2014 amb la qual s'inicia el projecte europeu que finalitzarà el 2017.

- **Circus Next 2012-2013**

La Central del Circ va acollir en residència la companyia Nuua i va assistir a la presentació pública a París dels 5 projectes seleccionats: Nuua, Oktobre, Iona Kweney, Sisters Company i La Boca Abierta. Paral·lelament a la presentació, va assistir a una trobada a la Vilette de la plataforma europea.

- **CircusNext 2013-2017**

- Obertura d'una nova convocatòria a nivell europeu
  - o Sessió d'informació a La Central del Circ (assistència d'unes 8 persones usuàries)
  - o Presentació del projecte a Fira Tàrraga per part de La Central del Circ
  - o Participació en el Comitè de lectura (cap de projectes de La Central del Circ) i en el Jurat (director artístic de La Central) per a seleccionar entre 134 projectes els 15 que participaran a la setmana de selecció a l'abril de 2014.
- Trobades de treball
  - o Seminaris dels coorganitzadors a París (setembre) i Bourg Saint Andéol (desembre)
  - o Reunió de la plataforma a Auch (octubre)

## Process(s)

Aquest any ha estat el segon i últim any del projecte impulsat per La Central juntament amb La Grainerie i Les Jeudis de Perpignan (Oficina de Turisme de Perpinyà). S'ha acabat d'implementar el programa establert:

- Suport a la creació

Les companyies Psirc i Família Goldini van tenir períodes de residència de creació tant a La Central del Circ com a La Grainerie. Des de La Central, es va acompanyar de manera més estreta el projecte de la companyia Psirc amb assessorament sobre producció i difusió i acompanyament artístic.

- Camins Emergents

Per una banda, les companyies que havien integrat el dispositiu el 2012 van estar girant. La Central del Circ ha assessorat les companyies catalanes quan ho sol·licitaven i ha dinamitzat la xarxa de programadors de Catalunya i Languedoc-Roussillon (Festival Emergent, Festival Curt-Circkit, Teatre Clavé de Tordera, Fira de Circ de la Bisbal d'Empordà).

D'altra banda, s'ha impulsat una nova edició de Camins Emergents amb la selecció de 16 projectes:

- ▶ **Duo Laos** *Upside down* (Cataluña)
- ▶ **Endika Salazar** *22:55* (Vizcaya)
- ▶ **Hotel Iocandi** *Esquerdes* (Cataluña)
- ▶ **Juana Beltrán Nuñez** *Lo Quieto del movimiento* (Cataluña)
- ▶ **Les Capgirades** *Crim contra rellotge* (Cataluña)
- ▶ **Nacho Ricci** *Aquí, ahora* (Cataluña)
- ▶ **Sergio Plà** *Todos los recuerdos* (Cataluña)
- ▶ **Amanda Righetti** *Els* (Midi-Pyrénées)
- ▶ **Bet-Sinlao** *L'invocation de l'esprit* (Midi-Pyrénées)
- ▶ **Carola Aramburu** *Río por no llorar* (Midi-Pyrénées)
- ▶ **Compagnie Jorge et Bérénice** *La Tragédie du manteau des mortels* (Midi-Pyrénées)
- ▶ **La Femme Canon** *Compagnie Herman's rope* (Midi-Pyrénées)
- ▶ **Marianna De Sanctis** *Bonsai* (Midi-Pyrénées)
- ▶ **Martin Cerf / Armistice** *Ballotage* (Midi-Pyrénées)
- ▶ **Monkey Style** *Babylloon* (Languedoc-Roussillon)
- ▶ **Tempo d'la balle** *Tempo d'la balle* (Midi-Pyrénées)

La presentació de les propostes davant dels programadors de la xarxa va tenir lloc a Ax les Thermes l'11 d'octubre. La Central del Circ hi era present.

- Difusió d'espectacles de circ

Per una banda, es tractava de donar visibilitat a les creacions acompanyades pel projecte i se'n van realitzar les següents actuacions:

| Companyia | Lloc                                                        | Data         | Espectadors |
|-----------|-------------------------------------------------------------|--------------|-------------|
| Psirc     | Ateneu Popular 9 Barris (programat per La Central del Circ) | 4 de maig    | 227         |
|           | La Grainerie, Festival Caravane de Cirques                  | 27 de maig   | 182         |
|           | Les Jeudis de Perpignan                                     | 25 de juliol | 400         |

|                    |                                                  |                                                 |     |
|--------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----|
| La Famille Goldini | La Grainerie,<br>Festival Caravane<br>de Cirques | 1 de juny                                       | 300 |
|                    | Les Jeudis de<br>Perpignan                       | Funció suspesa<br>per malaltia<br>d'una artista | -   |

D'altra banda, el festival Les Jeudis de Perpignan va ser un espai de visibilitat per moltes de les propostes acompanyades pel projecte. Entre juliol i agost de 2013 es van programar set companyies en una ciutat on és poc habitual poder veure propostes de circ contemporani.

### **Candidatures als programes Leonardo i Grundtvig**

Juntament amb altres centres de creació d'Europa, La Central del Circ va presentar dos projectes a convocatòries dels programes educatius de la Unió Europea.

El primer, *ELABOrations*, s'emmarcava en el marc de la convocatòria **Leonardo** i consistia en un programa de laboratoris d'investigació per a artistes de circ a nivell europeu. Es volia generar un espai i un marc per a la recerca com a element fonamental per a la creació de nous llenguatges i estètiques. La Central del Circ va ser la responsable de redactar aquest projecte impulsat per l'Espace Catastrophe (Bèlgica), La Grainerie (França) i el festival Carnival de Lublin (Polònia). Tot i que el projecte hagi estat ben valorat per la comissió europea, no es va concedir la subvenció per manca de diners en algunes de les agències dels països dels socis.

El segon projecte volia permetre la continuació de les accions i reflexions impulsades amb *Parcours Croisés* en el marc del programa **Grundtvig**. Aquesta vegada, es tractava de que els beneficiaris de les iniciatives de circ social i creació comunitària dels socis es trobessin en un esdeveniment artístic, circense i festiu: el gran cercavila *Toulouse en piste* que té lloc cada més de juny a la ciutat francesa. Els socis del projecte eren La Grainerie (França), l'Espace Catastrophe (Bèlgica), Cirqueon (República Txeca) i La Central. Tal i com va passar amb el programa Leonardo, la manca de fons en alguns països va impedir que es realitzi també aquest projecte tot i haver estat ben valorat.

### **Futur de la cooperació Euroregional**

Existeix un gran dinamisme en el sector del circ a l'Euroregió Pirineus-Mediterrània. El projecte Process()s s'havia impulsat per a potenciar algunes de les sinergies existents i per a trencar la relació bilateral Toulouse-Barcelona incorporant la ciutat de Perpinyà en el mapa de circulació dels artistes i espectacles.

Els socis de Process()s juntament amb l'associació Sa Carpa a Mallorca han presentat un nou projecte, *Territoris Capitals per al Circ*, a la convocatòria Cultura de l'Euroregió amb el qual pretenen:

- Visibilitzar el treball creatiu de les companyies circenses establertes a l'Euroregió i posicionar aquesta com a una plataforma cap a Europa i la resta del món;
- Mutualitzar els recursos de suport a la difusió d'espectacles de circ amb altres programes europeus que comparteixen els mateixos objectius (en aquest sentit, es preveu una col·laboració estreta amb el projecte *Autopistes* en el qual

participen l'Institut Ramon Llull, La Grainerie, Subtopia (Suècia) i La Tohu (Canadà);

- Consolidar dispositius territorials existents de suport a la creació sumant-hi nous actors de l'espai euroregional;
- Oferir un suport i unes condicions que emmarquin processos creatius modèlics amb una exigència d'excel·lència;
- Contribuir a la difusió regular de propostes de circ de qualitat en un esperit de diàleg artístic entre excel·lència i emergència, Euroregió i internacionalització;
- Permetre al conjunt del territori euroregional d'aprofitar-se del dinamisme i de l'efervescència creativa de grans metròpolis com són Toulouse i Barcelona, implementant sinergies entre món rural i urbà, entre petita ciutat i capital.

### **Xarxa Circostrada**

La Central del Circ va integrar a finals de 2012 la xarxa europea Circostrada. Amb una cinquantena de membres repartits per tota Europa, aquesta xarxa per a circ i teatre de carrer se centra en la informació, l'observació i els intercanvis professionals. L'associació francesa Hors les Murs en porta la coordinació.

De les tres trobades que va haver-hi el 2013, La Central del Circ només va poder assistir a una. El mes de maig hi havia una trobada de 3 dies a Ljubljana (Eslovènia) a la qual no es va anar per manca de recursos econòmics. Seguidament, al setembre, la gerent i la cap de projectes van assistir a una reunió de la xarxa a Tàrrrega que va revelar una situació de crisi de funcionament de Circostrada. A la cita següent, a Salzburg en desembre, es tractava de debatre sobre esta situació de crisi i arribar a una resolució del conflicte. Donat la incorporació recent de La Central a la xarxa, no vam considerar útil atendre la trobada ja que ens faltaven molts elements per a participar als debats. Ens consta que els membres de Circostrada han resolt satisfactòriament la crisi de funcionament i esperem que La Central pugui tenir una major implicació a la xarxa l'any vinent.



## ACTIVITATS RELACIONALS I AMB L'ENTORN

### Activitats amb l'entorn

El programa d'activitats amb l'entorn busca aproximar La Central al seu entorn més proper, el barri, obrint els espais de creació als ciutadans, com un retorn social, però també, com una manera d'alimentar la creativitat dels artistes i d'aproximar el circ a nous públics.

#### **Creació comunitària:**

##### **a. Preparació de Circoneta**

La relació amb el territori i l'accés a la cultura constitueixen dues preocupacions de La Central del Circ. L'èxit del projecte *Memòries* amb l'associació Ambar Prim el 2012 ens portava a reiterar una experiència similar. Tenint en compte la realitat del social del barri, creïem també interessant poder impulsar un projecte de creació comunitària amb adolescents, però no teníem clar com arribar-hi.

Al mes de febrer ens van contactar Eulàlia Esclapés i Rubén Sapinya de l'Institut Salvat-Papasseit del barri de la Barceloneta. Volien apropar artistes de circ a l'Institut en el marc d'unes assignatures de contingut no acadèmic que havien implementat en aquest equipament escolar que compta amb molts alumnes en situació de risc. Va sorgir llavors la possibilitat d'elaborar un projecte que anés més enllà d'una col·laboració puntual i de presentar-lo a la convocatòria *Art per a la Millora Social* de l'Obra Social La Caixa.

L'elaboració del projecte a presentar a la convocatòria es va fer de manera conjunta entre La Central i l'Institut. Es van mantenir reunions en ambdós equipaments per a definir els objectius del projecte, les línies de treball i els possibles col·laboradors artístics. Ricardo Gallardo, artista de circ, director i pedagog, va ser la persona triada per a portar la direcció artística del projecte al que es va posar el nom de *Circoneta*.

Paral·lelament, es va tantejar les ganes dels alumnes de fer circ convidant un grup d'uns 30 nois i noies a un assaig obert d'Ignacio Ricci a La Central del Circ. Després de veure un passí del número de l'artista, els i les alumnes van conversar amb ell sobre el circ, la dedicació que se li ha de donar, el risc, els somnis... Molts d'ells van marxar de La Central expressant el desig de fer circ.

Finalment, el desembre d'aquest any vam rebre l'aprovació de la nostra sol·licitud i el projecte es podrà realitzar tal i com s'havia plantejat.

Una reunió al desembre amb l'Institut, La Central i l'artista va permetre confirmar el calendari de realització i tenir tot a punt per a iniciar Circoneta el gener de 2014.

##### **b. Memòries**

El projecte *Memòries* va finalitzar al desembre de 2012 amb un espectacle on les dones grans del barri, membres de l'associació Ambar Prim, van presentar la peça que havien estat creant en els darrers mesos en el marc del projecte.

Finalitzada l'experiència ambdues parts, La Central, Ambar Prim i el Centre Cívic Besòs, el qual acull l'associació de dones, van manifestar conjuntament la voluntat de donar seguiment a l'experiència.

Després d'uns mesos buscant el finançament necessari per poder dur a terme aquesta segona part, es van tenir un seguit de reunions en les que es va posar de manifest la impossibilitat d'aconseguir els fons necessaris per poder fer front als honoraris dels talleristes. Tot i així, s'ha acordat seguir mantenint aquest contacte establert (es convida a les dones d'Ambar Prim a participar en totes les activitats de La Central) a l'espera de poder trobar els recursos per tirar endavant una segona part d'aquest projecte, sempre i quan es mantingui l'interés inicial malgrat el temps passat.

## **Participació a les activitats del barri:**

### **c. Fira d'entitats del Besòs**

Amb la mateixa vocació de ser part del barri i ser tinguts en compte com una entitat propera pels veïns i veïnes del Besòs, La Central participa des de fa un temps a la celebració de la Fira d'Entitats.

Enguany hi vàrem participar amb un stand informatiu i l'actuació d'Asier, un dels malabaristes que entrenen normalment en aquest espai. Aquesta actuació va ser vista per més de 70 persones i per l'stand hi va estar passant un flux constant de gent del barri.

A més a més, la presència a la Fira permet acostar-se a altres entitats amb les quals establir sintonies, com ha succeït en la reunió que es va tenir durant aquesta jornada, en la que varen participar: Centre Cívic Besòs, AMPA's de diferents escoles del barri, Associació de Veïns del barri de Besòs, etc.

De cara a l'any vinent, se seguirà participant en aquesta Fira



### **d. Festival Besmina**



La relació amb el Centre Cívic del Besòs es va aprofundint a poc a poc. El Festival Besmina, enfocat al públic jove dels barris del Besòs i la Mina, té una petita programació de circ enfocada a aproximar aquest públic a aquest tipus de disciplines. Enguany, La Central del Circ ha ofert dues setmanes a una sala de creació a la companyia d'acrobàcies guanyadora del concurs: Amer i Àfrica.

A més a més, de cara al 2014 se signarà un conveni amb aquesta entitat perquè La Central del Circ esdevingui també un dels centres d'exhibició d'aquest festival.

Fitxa artística

Idea original, creació i interpretació: Amer Kabbani i Àfrica Llorens

### **e. Fira d'Arts Escèniques Fort Pienc**

La Fira d'Entitats del Barri de Fort es va celebrar per primer cop en aquest mes de juny de 2013. Hi van participar alguns dels equipament i entitats del barri del Fort Pienc i el Districte de Sant Martí com ara: l'Auditori, el Teatre Nacional, etc. En un principi, La Central hi formava també part, però la cancel·lació de la Fira al darrer moment per causa del mal temps ho va fer impossible.

Si les dates ho permeten, es valorarà la possibilitat de participar-hi en l'edició 2014.

### **Activitats relacionals**

#### **a. Accions solidàries**

Les accions solidàries són activitats que van sortir proposades per les persones sòcies de l'APCC i usuàries de La Central del Circ. En un moment d'incertesa sobre el futur del finançament i les subvencions que rebrien l'associació i els seus projectes, els artistes van decidir d'organitzar unes jornades a La Central del Circ destinades a recaptar fons per l'entitat.

La participació de tots els artistes i persones implicades va ser voluntària i en total es va arribar a comptar, entre una i altra acció, amb la participació altruista de gairebé 70 persones .

Durant el 2013 es varen fer dues accions solidàries. Una durant el mes de febrer anomenada "23F, Tots al Circ!" i una segona al mes de juliol sota el títol de "UP! Units Pel Circ".

A l'acció del febrer, "**23F Tots al Circ!**", hi va haver un taller infantil destinat a nens i nenes d'entre 6 i 11 anys i un cabaret que va tenir dos passis, un horari de tarda i un altre en horari nocturn. Al cabaret va estar dirigit pel clown Leandre i hi van participar els següents artistes:

- Ramiro Vergaz, de la cia. Els elegants (malabars)
- Sergio González i Jeremías Faganel de la cia. La Clandestina (perxa xinesa)
- Guille Aranzana, de la cia. Balagans (roda cyr)
- Oscar Carlsson, de la cia. Balagans (verticals)
- Tomeu Amer, de la cia. Trifaldó (escala d'equilibris) i Griselda Juncà (trapezi)

A més a més, es va destinar un espai de bar i hi va haver sessió musical de la mà de la DJ Tanja Haupt.

L'acció **UP!** Va transcórrer en dos dies diferents. Divendres va tenir una programació més adulta amb un cabaret, dirigit per Jorge Albuerne i la participació de dues companyies: Companyia Morosof, formada per Rafael Moraes i Blancaluz Capella i Los Santos, formada per Claudio Inferno i Eleazar Fanjul.

El dissabte va tenir una programació familiar amb un taller infantil de Circ i l'espectacle de Cecilia Colacrai i Jorge Albuerne «Último, el baile».

Entre totes dues accions es va tenir un assistència de 380 persones.

### **b. Disseminació i reflexió sobre les arts circenses**

Amb la voluntat de complir amb la disseminació del circ i de fomentar que els usuaris i usuàries puguin eixamplar la seva mirada La Central del Circ proposa diferents activitats de debat, reflexió i divulgació del circ.

Enguany, però, aquestes activitats han estat postergades ja que la incertesa de la concessió de les subvencions va obligar a prioritzar les activitats que es duïen a terme. De totes maneres, queda pendent al col·laboració amb l'Institut Francès i el cicle de xerrades "Hibridacions", així com també, es reprendrà al 2014 la realització de les activitats en el marc de redacció del nou Pla Director, "La Central del Circ a debat".

### **c. Tallers de circ**

Els tallers de circ són una manera d'aproximar els diferents públics al circ. D'una banda els tallers infantils permeten despertar en nens i nenes la curiositat pel món del circ, sensibilitzar-los i desenvolupar en ells els valors relacionats amb la practica de les arts circenses: la concentració, la confiança en l'altre, la germanor, etc. Al mateix temps s'intenta que les escoles del barri siguin les que venen a visitar-nos.

Enguany han visitat l'equipament 189 nens i nenes provinents dels següents centres educatius:

| Data       | Escola           | Procedència    | Nº persones | Edats      |
|------------|------------------|----------------|-------------|------------|
| 21/02/2013 | Ipsi             | Barcelona      | 30          | 12/13 anys |
| 11/03/2013 | Planas i Casals  | Barcelona      | 18          | 7 anys     |
| 03/07/2013 | Fund.Pere Tarres | Barcelona      | 26          | 6/10 anys  |
| 09/07/2013 | Casal Paidos     | Barcelona      | 40          | 6/8 anys   |
| 18/07/2013 | Escola Idiomes   | Barcelona      | 13          | 10 anys    |
| 04/09/2013 | Casal Paidos     | Barcelona      | 40          | 10/12 anys |
| 04/10/2013 | Pare Enric       | Hospitalet Ll. | 22          | 8 anys     |



D'altra banda, La Central s'ha sumat enguany per primera vegada als tallers de Circ en Família, tallers destinats a famílies que complementarien les activitats de La Central en la seva voluntat d'obrir-se a la ciutadania i ampliar la difusió del circ. A més a més, aquesta és una de les principals activitats de la Xarxa d'Espais de Circ (XECC) de la qual La Central n'és membre.

De moment, només hi ha hagut una sessió de **Circ en Família** a la que hi van assistir 51 famílies, és a dir, 102 persones. Tot i que econòmicament no aporta grans beneficis, l'èxit d'assistència porta a considerar l'activitat de manera positiva i a

repartir-la durant el 2014 en el marc del programa establert per la XECC.

A més a més, des de fa un temps, La Central ha posat l'accent en els tallers dirigits a empreses o col·lectius de gent adulta. Aquest tipus d'activitat es percep d'una banda, com una entrada extra d'ingressos per l'equipament (sobretot en aquells tallers de "team Building" dirigits a empreses), però també com una manera de donar a conèixer el centre, donar a conèixer el circ i les seves qualitats pedagògiques.

| Data       | Entitat                                              | Procedència | Nº persones | Edats    |
|------------|------------------------------------------------------|-------------|-------------|----------|
| 15/09/2013 | Universitat de Barcelona – Màster en Gestió Cultural | Barcelona   | 80          | Adults   |
| 30/10/2013 | ACIDH                                                | Barcelona   | 24          | Adults   |
| 25/11/2013 | Pre-monitors                                         | Sabadell    | 10          | Adults   |
| 09/11/2013 | Circ en família                                      | Barcelona   | 102         | Familiar |

#### **d. Visites guiades i jornades de portes obertes**

A més a més dels tallers, les visites guiades per l'espai i les jornades de portes obertes són també una manera d'obrir l'espai a la ciutadania i donar a conèixer les creacions del sector.

L'alta demanda ha obligat a fer que aquestes visites es facin de manera remunerada, assegurant així una persona que els acompanya per l'espai.

Enguany s'han tingut les següents visites:

| Data       | Escola                                            | Procedència      | Nº persones | Edats  |
|------------|---------------------------------------------------|------------------|-------------|--------|
| 11/02/2013 | Amics museus                                      | Barcelona        | 18          | Adults |
| 18/02/2013 | Amics museus                                      | Barcelona        | 20          | Adults |
| 11/13/2013 | Centre Univ. BAU                                  | Barcelona        | 15          | Adults |
| 15/04/2013 | Institut Tallada                                  | Barcelona        | 25          | Adults |
| 27/04/2013 | Comissió de Cultura de les Olimpíades de Londres  | Regne Unit       | 13          | Adults |
| 05/05/2013 | Centre de Formació Professional                   | Barcelona        | 29          | Adults |
| 01/07/2013 | Escola d'Educació Especial Districte Sant Martí   | Barcelona        | 18          | Adults |
| 29/07/2013 | Circus Culture 4 Europe                           | Projecte europeu | 30          | Joves  |
| 13/09/2013 | Universitat de Manchester Facultat d'Arquitectura | Regne Unit       | 35          | Adults |
| 14/11/2013 | Barcelona Open House                              | Barcelona        | 42          | Adults |
| 02/12/2013 | Escola de Tècnics de l'Institut del Teatre        | Barcelona        | 15          | Adults |

#### **f. Exposicions de fotografia**

En el marc de les activitats relacionals, amb l'entorn i amb altres sectors, es va crear un programa de projectes expositius relacionats amb el Circ. D'aquesta manera es buscava la realització d'activitats que atraguessin nous públics d'altres arts cap al circ, així com també, estimular els artistes d'altres disciplines perquè entrin en diàleg amb el circ.

Les exposicions d'enguany han estat aquestes:

**Cirkus Backstage** (del 23 de novembre de 2012 fins 23 de febrer de 2013)

Inauguració: 50 pax

Visitants diaris: 50 pax

Autora: Berta Iglesias

**Besmina – Circ+Circ** (juny – agost)

Inauguració: 50 persones

Visitants diaris: 50 pax

Autores: Marta Garcia Cardellach

**“I tú, què vols per a La Central aquest 2014”** (desembre 2013 - febrer 2014)

Aquesta intervenció s'ha realitzat sobre els murs que normalment alberguen les exposicions de fotografia amb la finalitat de recollir algunes de les demandes dels usuaris i persones visitants de La Central de cara a l'any vinent.

Tot i que es valora de manera positiva aquest programa, de cara als anys vinents es reduirà el nombre d'exposicions. Es tem que les activitats acabin perdent el seu objectiu i converteixin les exposicions en un element decoratiu del recinte. D'aquesta manera, es farà una tria més curosa de les mostres i s'emmarcaran dins el conjunt d'activitats de La Central del Circ, com ara, les mostres En Ebullició, o ve, dins les activitats de Creació Comunitària amb el barri.

#### **g. Col·laboracions amb altres entitats**

**Grec Festival de Barcelona**

La col·laboració amb el Festival Grec data del 2012, moment en que es van començar les converses amb aquesta institució per mirar de trobar un espai de difusió per a la creació de circ.

Així és com es va arribar a concebre l'espectacle “Retalls. Quatre universos en un sol espectacle”, una mostra de les residències que han passat per La Central en els darrers temps, on cada número donava pas a l'altre a través d'un fil conductor i sota la direcció del llavors director artístic de La Central del Circ, Leandro Mendoza.

Un gran nombre de públic va tenir accés a aquest espectacle i molts d'ells van tenir, per primer cop, contacte amb les creacions de circ contemporani d'artistes que creen i assagen a la ciutat de Barcelona.

De cara a 2014 s'ha triat un director artístic que des de fa ja mig any està en la creació d'un nou espectacle. Es buscava un director o director/a amb capacitat per mostrar una creació de circ contemporània i actual, amb un ampli coneixement del sector i amb una trajectòria consolidada. Aquest és el cas de Karl Steets, el director de *Disbarat!* que s'estrenarà al mes de juliol en el marc del festival.



L'aportació de La Central a aquesta coproducció consisteix en: la proposta de la persona que dirigirà l'espectacle, l'acompanyament tècnic, la gestió de la facturació i contractacions fins el dia de l'estrena i la recerca, juntament amb la direcció, de l'empresa productora que posteriorment es farà càrrec de la difusió de l'espectacle.

El format d'externalització de la post-producció i difusió de l'espectacle ha funcionat com a sistema de funcionament amb Retalls, i s'ha decidit aplicar el mateix sistema, per tal de poder dedicar a la difusió i al seguiment de la producció tota la cura i professionalitat que mereix i de la que se'n podia fer càrrec un centre de creació.

### **Mercat de les Flors**

La col·laboració amb el Mercat de les Flors es concretarà l'any 2014. Durant el 2013, però, s'han tingut diferents reunions i s'ha estat treballant sobre les activitats que des de La Central es podran proposar en el mercat de la celebració del cicle "El circ d'ara mateix" que aquest teatre està preparant per al mes d'abril.

S'espera que aquesta sigui una primera passa i que la programació del mercat contempli, de cara als següents anys, programacions de circ com aquesta en les quals se segueixi tenint en compte els espais de creació i exhibició de circ.

### **Circ d'Hivern**

Des de fa uns anys, La Central col·labora amb el Circ d'Hivern oferint un espai per a la creació durant dues setmanes el darrer trimestre de l'any. Tot i que les col·laboracions amb l'Ateneu Nou Barris són moltes durant l'any (residències conjuntes, estrenes de companyies de La Central del Circ, etc.), aquesta és una de les més representatives.

### **Agenda del Circ**

Per primer any, La Central del Circ col·labora amb aquesta entitat mitjançant un intercanvi de publicitat. L'Agenda ha cedit un espai a les seves pàgines i La Central ofereix un punt de venda a les seves instal·lacions així com també, un espai en el butlletí dirigit als seus usuaris.

### **Xarxa d'Espais de Circ de Catalunya (XECC)**

La Central del Circ és membre d'aquesta xarxa europea per les arts de carrer i les arts del circ, dedicada a la informació, l'observació i als intercanvis professionals. Amb 50 membres de 17 països, la xarxa treballa pel desenvolupament i el reconeixement d'aquests sectors a Europa.

La plataforma es reuneix 2 o 3 vegades l'any en el marc d'algun esdeveniment arreu d'Europa. Enguany La Central ha participat de la reunió que va tenir lloc al mes de setembre coincidint amb la celebració de Fira Tàrraga.

### **Institut del Teatre**

Enguany hi ha hagut un acostament amb l'Institut del Teatre a través de l'Escola d'Art Dramàtic, l'Escola Superior de Tècniques de les Arts de l'Espectacle i el Màster en Art Dramàtic de la mateixa institució. Amb tots tres s'han signat convenis de col·laboració per tal de tenir estudiants en pràctiques en el processos creatius de les diferents residències de La Central. Algunes d'aquestes residències ja s'han començat durant el quart trimestre de 2013.

#### **h. Presència de La Central en fires i trobades.**

L'assistència a festivals, fires i trobades nacionals i internacionals permet situar La Central del Circ en el mapa del sector de les arts escèniques i fa pal·lès el seu paper per a la vitalitat de les arts circenses a Catalunya i fins i tot a l'Estat Espanyol.

El 2013, un o més representants de La Central s'ha assistit als següents esdeveniments:

- Festival Hautes Tensions (Paris, França) – Abril  
Assistència de Leandro Mendoza (director artístic) i Juliette Beaume (Cap de projectes) en paral·lel amb la presentació de CircusNext a Paris.
- Fira Tàrrrega - Setembre  
Assistència de Ione Hermosa (gerent) i Juliette Beaume
- Camins Emergents (Ax les Thermes, França) - Octubre  
Assistència de Ione Hermosa (gerent) i Juliette Beaume en el marc del projecte Process(s)
- Jornada Fàbriques de Creació - Octubre  
Assistència amb ponència de Ione Hermosa
- Festival Circa (Auch, França) - Octubre  
Assistència de Juliette Beaume en el marc d'una trobada de la plataforma CircusNext.
- Jornades Teatre i municipi – Novembre  
Assistència de Ione Hermosa

D'altra banda, és habitual que se sol·liciti la participació de La Central del Circ en jurats i premis. Durant el 2013 s'ha participat en les següents comissions:

- Programa de residència de Ca l'Estruch.  
Participació a la comissió de selecció per als projectes de circ.
- Festival Besmina impulsat pel Centre Cívic del Besòs  
Participació en el jurat per a la selecció de tres peces de circ i, entre aquestes, de la companyia (Amer i Àfrica) que es beneficiaria d'unes residències a Can Felipa i La Central del Circ.

#### **Foment de la participació i dinamització interna**

##### **i. La dinamització de l'espai. Activitats d'interrelació**

Enguany, s'han seguit realitzant les **reunions mensuals amb usuaris i usuàries**.



L'objectiu d'aquestes sessions és obrir un espai de trobada entre els/les artistes que fan ús de l'espai i l'equip de gestió, per tal de conèixer les seves impressions i poder atendre les seves demandes de manera satisfactòria.

D'altra banda, aquestes sessions permeten aproximar els artistes a la gestió de l'espai que ells mateixos/es habiten i d'aquesta manera fer-los partícips d'una manera més propera, amb el projecte.

Cap a finals d'any, l'equip de gestió de La Central enviava un formulari de valoració a tots els usuaris i usuàries per saber quines eren les demandes a nivell de programació, oferta de cursos, etc. Les respostes sempre eren poques, i per tant, poc representatives, motiu pel qual enguany, en comptes d'enviar-los aquesta enquesta es va decidir obrir un espai al mur de les exposicions titulat "I tu, què vols per aquest 2014?" amb l'objectiu que s'hi apuntessin allà les demandes. Com era d'esperar, ha estat un mur d'expressió lliure en el que algunes aportacions són descartables, però algunes altres, són elements a tenir en compte de cara a la planificació de l'any vinent i de la gestió de l'equipament.

#### **j. La Central del Circ a debat**

Aquesta és una activitat que havia estat prevista per al 2013. Tot i així, durant aquest any s'ha considerat més adient posposar aquesta activitat i acollir-la en el marc de redacció del nou Pla Director de La Central del Circ 2015 – 2017, que definirà les directrius i les estratègies per al bon desenvolupament d'aquest projecte i esbossar el marc conceptual que regirà l'equipament i que estarà enllestit a finals de 2014.

## **RECERCA D'ALTERNATIVES DE FINANÇAMENT, SERVEIS EXTERNS I PATROCINIS**

Durant els últims temps, La Central ha estat investigant les accions a emprendre per augmentar els recursos propis generats a l'equipament. Sabent que això no pot passar per augmentar la pressió sobre els i les artistes que cada vegada veuen com els seus propis recursos disminueixen, s'han intentat buscar alternatives en altres mercats que puguin oferir recursos pel manteniment de les instal·lacions i les activitats de l'espai. En aquest sentit, s'ha promogut el lloguer d'espais per a activitats no relacionades amb la creació, els tallers i esdeveniments per empreses i la recerca de patrocinis i mecenatges.

### **Lloguer d'espais:**

A inicis de 2013 es va elaborar un dossier de presentació dels espais de l'equipament que es va distribuir entre empreses de l'àmbit de l'organització d'esdeveniments, del sector audiovisual i del sector de l'espectacle.

Tot i saber que és una feina de llarg recorregut i amb resposta no sempre immediata, els resultats d'enguany han estat força satisfactoris i s'ha llogat l'espai a les següents empreses:

- Kundalini loga: per a la celebració de la seva trobada bianual
- Festival Cruïlla: com a zona de *backstage* durant els dies del festival.
- Bogaloo films: per a la localització d'un video promocional
- Planta Films: per a la realització d'un càsting

En total, aquesta activitat ha permès la recaptació de 5.339 € (IVA no inclòs)



### **Tallers i esdeveniments per empreses:**

En la mateixa línia que el lloguer dels espais, La Central ha ideat un seguit de tallers de circ enfocats a l'empresa amb l'objectiu de crear activitat econòmica pels artistes i per a l'equipament més enllà de l'activitat ordinària de creació. A inicis d'any es va elaborar un dossier i s'ha enviat a les principals empreses d'organització d'esdeveniments corporatius per empreses, així com també, a empreses puntuals que han sol·licitat la informació.

En aquests moments, s'està també treballant en una col·laboració amb la Federació Catalana de Vela per tal de poder ampliar els serveis a oferir amb el restaurant i l'allotjament amb el que compta l'equipament veí.

A nivell empresa, s'ha dut a terme un taller amb la Universitat de Barcelona per a l'aproximació dels alumnes del Master de Gestió Cultural al món del circ, així com també, per a contribuir en la generació d'un cert sentit de germanor entre els alumnes participants.

Així doncs, a nivell econòmic encara no s'ha aconseguit tenir gran repercussió en aquest punt, però s'espera tenir ja uns primers resultats de la inversió de promoció durant l'any 2014.

### **Recerca de patrocinis i mecenatges**

De la mateixa manera, La Central del Circ segueix insistint en la recerca de patrocinis i mecenatges. En aquest sentit, cal apuntar que donada la situació econòmica actual aquesta tasca és cada cop més complicada. Són cada cop menys les empreses interessades a oferir aquest tipus d'ajudes, així com també són cada cop més les entitats que es troben buscant aquest tipus de recolzament.

Durant el 2013 La Central ha seguit comptant amb el patrocini de Moritz per a les mostres de En Ebullició. Aquest patrocini consisteix en la aportació gratuïta de begudes que poden ser venudes per La Central i els diners recaptats es destinen a sufragar l'activitat de La Central. Al mateix temps, s'ha pogut comptar també amb el patrocini en espècies de Caldos Aneto per a les activitats obertes al públic general, així com també de la botiga de venda al granel Casa Torras.

Finalment, s'ha comptat també amb la participació d'alguns micromecenes que han permès la creació d'una bossa d'ajudes per artistes amb dificultats per afrontar el pagament de la quota anual. Aquesta proposta va sorgir amb l'excés de fons recollits per la derrama sobre les quotes d'entrenament que es va aplicar a mitjans de 2013. Per a la gestió d'aquesta bossa s'obrirà una convocatòria al 2014 de manera que els usuaris que optin per aquesta modalitat, desenvolupin també algun tipus de servei per a l'equipament: condicionament d'espais, visites guiades per escoles i entitats, etc.

### **Intercanvis i col·laboracions en espècies**

Des de fa poc més d'un any, La Central del Circ col·labora amb la **Xarxa d'Espais de Circ de Catalunya** (la XECC) a través de la qual, entre altres coses, s'han pogut mutualitzar l'ús d'alguns materials d'aquest equipament:

- Festival Curtcirkít: polipastos, un teló, dos eslingues metàl·liques, dos eslingues tèxtils i tres politges.
- Festival Pobre Nou: dos cinturons de seguretat.
- Tub d'Assaig – celebració de la Festa Major de Terrassa: dos telons.

Amb la **Revista Zirkòlica** La Central del Circ hi porta col·laborant també des de fa temps. Aquesta col·laboració comporta la cessió d'un espai de magatzem per a l'arxiu de la revista, per la qual cosa, la revista ofereix com a contrapartida de la cessió de dos espais publicitaris i almenys un reportatge a l'any per a l'equipament.

**L'Agenda del Circ** és una altra de les entitats amb les quals La Central ha col·laborat enguany. Tot i que al 2012 ja hi havia hagut un acostament amb aquesta iniciativa i La Central es va oferir com a punt de venda per aquestes agendes, enguany la col·laboració ha anat més enllà i a canvi de la inserció publicitària de La Central ha l'agenda, s'ha ofert seguir col·laborant com a punt de venda de l'agenda així com també, introduir la publicitat d'aquesta en els materials de difusió de l'equipament: la pàgina web i el butlletí quinzenal, així com també, ens els espais informatius de l'equipament, com el taulell d'anuncis de la recepció.

Finalment, i com ja s'ha apuntat en altres apartats, des de La Central s'han ofert un seguit de facilitats als i les artistes perquè l'actual situació econòmica que travessa el sector no repercutís de manera tan dràstica en la formació i els processos de creació d'aquests. Una de les vies per dur-ho a terme a estat la possibilitat d'oferir contraprestacions (tasques a realitzar per l'equipament de la central) a canvi de descomptes en les quotes d'entrenament, cursos de formació i laboratoris. D'aquesta manera, s'ha pogut recolzar a 14 artistes, per un valor total de 288 euros i que han realitzat les següents tasques: muntatge i desmuntatge de grades, auxiliar de maquinaria, so i llums del les mostres de residències i sessions de formació a usuaris i usuàries sobre tècniques específiques.

A més a més, s'han aconseguit també els següents intercanvis:

- Cessió de màstils per al curs intensiu amb Focauld de Folguerolles. Els artistes que van cedir el seu material (3) se'ls va oferir un descompte de 50 euros de la quota anual;
- Cessió permanent d'un llit de massatges especialitzat per a la sala de teràpies corporals. Ha canvi d'aquesta cessió, s'ha ofert la gratuïtat del lloguer de la sala de teràpies corporals valorat en 600 euros;

Finalment, la companyia resident de 2012, EIA, va decidir construir unes lleixes als vestidors de La Central com a part de la seva tasca com a companyia resident. Aquestes estan valorades en 400 euros, tenint en compte les hores de treball i els materials aportats.



## COMUNICACIÓ

L'any 2013 ha estat un any d'inflexió a nivell de comunicació de La Central del Circ. Amb un projecte i un equipament consolidat, s'ha fet una aposta per una estratègia comunicativa global, més que no pas per activitats, com una manera d'optimitzar recursos i de perllongar la validesa i la actualitat del material generat des del departament de comunicació.

### Relació de Públics de La Central del Circ amb els suports i els continguts

| Contingut                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Públics                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Suports                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Convocatòries de residències de creació de circ</li> <li>- Residències conjuntes</li> <li>- Cursos de formació i Laboratoris de creació</li> <li>- Trobada de disciplines a La Central del Circ: de corda llisa, portés acrobàtics i malabaristes</li> <li>- Jornada TRANS-mission</li> </ul>                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Professionals i companyies de circ de Catalunya i de l'estranger, usuaris de l'equipament</li> <li>- Professionals i companyies de circ de Catalunya i de l'estranger, no usuaris</li> <li>- Altres espais de creació per a crear xarxa</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Butlletí quinzenal</li> <li>- Butlletí específic emailing</li> <li>- Cartelleria</li> <li>- Notícies a la web de La Central del Circ</li> </ul>                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Assajos oberts de companyies en residència</li> <li>- En construcció, el primer dijous de cada mes</li> <li>- Reunions d'usuaris i usuàries el darrer dimecres de cada mes</li> <li>- Descomptes per espectacles de circ i teatre</li> <li>- Píndoles de gestió</li> </ul>                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Professionals i companyies de circ de Catalunya i de l'estranger, usuaris de l'equipament</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Butlletí quinzenal</li> <li>- Cartelleria</li> <li>- Notícies a la web de La Central del Circ</li> </ul>                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- En ebullició, Mostres de Companyies Residents</li> <li>- Up! Units pel Circ</li> <li>- Acció Solidaria</li> <li>- Tallers de circ</li> <li>- Tallers de circ en família</li> <li>- Preestrenes i residències tècniques</li> <li>- Activitats externes que La Central del Circ ha acollit</li> <li>- Participació a activitats del barri</li> <li>- Cabaret Process()s</li> <li>- Retalls, coproducció amb el Festival GREC</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Professionals i companyies de circ de Catalunya i de l'estranger, usuaris de l'equipament.</li> <li>- Professionals i companyies de circ de Catalunya i de l'estranger, no usuaris.</li> <li>- Altres espais de creació per a crear xarxa.</li> <li>- Companyies d'altres arts escèniques.</li> <li>- Professionals i programadors de les arts escèniques en general.</li> <li>- Entitats de l'entorn.</li> <li>- Mitjans de comunicació</li> <li>- Públic en general.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Butlletí quinzenal</li> <li>- Butlletí específic emailing</li> <li>- Nota de premsa</li> <li>- Cartelleria</li> <li>- Invitació per correu electrònic</li> <li>- Notícies a la web de La Central del Circ</li> </ul> |

|                                                                                                                                                                       |                                                                                                |                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                       | - Administracions.                                                                             |                                                                            |
| - Convocatòria per a empreses i companyies de circ per les oficines al viver i per les noves places de producció, direcció artística i personal tècnic i de seguretat | - Altres espais de creació<br>- Companyies d'altres arts escèniques<br>- Entitats de l'entorn. | - Butlletí específic emailing<br>-Notícies a la web de La Central del Circ |

### **Estratègia comunicativa de les diferents activitats**

| Nom de l'activitat                                                                                                            | E-mailing a usuaris/es i soci/es, professionals i companyies, centres de creació i formació de circ i arts escèniques, i sector cultural | Notícies a la pàgina web de La Central del Circ i la de l'APCC | Comunicació 2.0: Facebook i Twitter | Disseny i impressió de cartells DIN A-4 amb distribució entre els espais de creació de circ i a la cartellera de La Central | Notes de premsa a mitjans culturals i especialitzats, gestió d'entrevistes; enviament d'invitacions a les administracions |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Convocatòries de residències de creació de circ                                                                               | X                                                                                                                                        | X                                                              | X                                   | -                                                                                                                           | -                                                                                                                         |
| Convocatòria per a empreses i companyies de circ per les oficines al viver, i                                                 | X                                                                                                                                        | X                                                              | X                                   | -                                                                                                                           | -                                                                                                                         |
| Convocatòries per les noves places de gerència, administració, personal tècnic i de seguretat i producció                     | X                                                                                                                                        | X                                                              | X                                   | -                                                                                                                           | -                                                                                                                         |
| Cursos de formació, MasterClass, Laboratoris de creació                                                                       | X                                                                                                                                        | X                                                              | X                                   | X                                                                                                                           | -                                                                                                                         |
| Trobades de disciplines a La Central del Circ, assajos oberts de companyies en residència, En construcció, Píndoles de gestió | X                                                                                                                                        | X                                                              | X                                   | -                                                                                                                           | -                                                                                                                         |
| Cicle d'activitats: exposicions de fotografia, xerrades i portes obertes a la creació, En ebullició,                          | X                                                                                                                                        | X                                                              | X                                   | X                                                                                                                           | X                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                     |   |   |   |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|--|--|
| Mostres de Companyies Residents, Tallers de Circ, Tallers familiars, Acció Solidaria, Cabaret Process(s), Retalls, coproducció amb el Festival GREC |   |   |   |  |  |
| Convocatòries, resolucions i cabarets dels projectes europeus: Process(s), Circus Next, Pirineus de Circ                                            | X | X | X |  |  |

Es detallen a continuació els **suports i accions de comunicació** que s'han dut a terme, tema per tema. Tots els projectes i activitats de La Central del Circ tenen en la pàgina web de La Central del Circ, permanentment actualitzada, un dels seus principals suports, raó per la qual en el darrer any s'ha engegat un procés de renovació d'aquest suport que finalitzarà al 2014. Totes les activitats es reflecteixen també en el perfil de Facebook i de Twitter

### La Central del Circ com a equipament



- Reedició dels tríptics informatius sobre la seu definitiva (català/castellà i anglès/ francès), de distribució àmplia, i adreçada a altres entitats, equipaments per a establir vincles, usuaris i públic en general;
- Actualització permanent a la web de La Central del Circ, amb noves imatges i informacions dels equipaments, activitats i cursos que hi tenen lloc així com també, renovació de la pàgina web que es veurà finalitzada a mitjans de 2014;
- Mailing als usuaris dels horaris i accessos a l'equipament: festius, activitats al Fòrum;
- Anuncis als 4 números de l'any 20123 de la revista Zirkòlika;
- Anunci a l'Anuari del Circ 2013 de la revista Zirkòlika;
- Anunci i banner a L'Agenda del Circ.

### Accions de comunicació

La Central del Circ també ha assistit a les fires i als festivals de circ més importants de l'Estat Espanyol i d'Europa, i això li ha permès de donar-se a conèixer entre els artistes i companyies del sector:

- Festival Internacional de Circ de Montecarlo (Mònaco, 17-20 de gener de 2013)
- Festival Trapezi de Reus (9-12 de maig de 2013)

- Festival Hautes Tensions a Paris (26-27 d'abril)
- Fira de Tàrraga, (8-11 setembre de 2013)
- Circa, Festival de Cirque Contemporain a Auch (França, 25-27 d'octubre)

A més, s'ha continuat amb l'elaboració i enviament d'un **Butlletí electrònic quinzenal** de difusió exclusiva per a usuaris de La Central i socis de l'APCC en què se'ls informa de tota l'actualitat.

### Repercussió en premsa

| DATA       | CATEGORIA | MITJÀ                 | PROGRAMA      | TÍTOL                                                                                      | CONTINGUT              | LINK WEB                                  |
|------------|-----------|-----------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------|
| 01/01/2013 | Revista   | Guia del Ocio         |               | Fábricas de creación: espacios para la revolución cultural                                 | La Central del Circ    |                                           |
| 04/01/2013 | Internet  | El Club Express       |               | 17º Circ d'Hivern: El Dorado                                                               | Residències de creació | www.elclubexpress.com                     |
| 05/01/2013 | Internet  | CoNca                 |               | Laboratori de creació i composició 2013: Convocatòria Taller de Músics-La central del Circ | Residències de creació | www.conca.cat                             |
| 05/01/2013 | Revista   | Zirkolika             |               | 'Memòries'. Un bon experiment                                                              | Residències de creació |                                           |
| 13/01/2013 | Internet  | A mi m'agrada el circ |               | La Central del Circ et proposa una oficina en un entorn creatiu                            | Vivers                 | http://ganyet.blogspot.com                |
| 21/01/2013 | Internet  | A mi m'agrada el circ |               | Lloguer espais La Central del Circ                                                         | Serveis                | http://ganyet.blogspot.com                |
| 21/01/2013 | Internet  | A mi m'agrada el circ |               | Visita La Central del Circ                                                                 | Visites                | http://ganyet.blogspot.com                |
| 22/01/2013 | Internet  | Mercat de les Flors   |               | Companyia de circ EIA                                                                      | Residències de creació | http://mercatflors.cat/eespectacle/capas/ |
| 09/02/2013 | Diari     | El Periodico          | Cultura       | Fàbriques de Creació                                                                       | La Central del Circ    |                                           |
| 10/02/2013 | Diari     | Ara                   | Cultura       | Fàbriques de Creació                                                                       | Fàbriques de creació   |                                           |
| 10/02/2013 | Diari     | La Vanguardia         | Cultura       | Fàbriques de Creació                                                                       | Fàbriques de creació   |                                           |
| 17/02/2013 | Diari     | Diari de Girona       | Cultura       | El circ: reptes, bellesa i emoció                                                          | El circ                |                                           |
| 18/02/2013 | Internet  | Jove espectacle       |               | El 23 de Febrer, tots al circ!                                                             | Acció Solidària        | www.jovespectacle.cat                     |
| 21/02/2013 | Suplement | Time out              |               | La Central del Circ s'obre als petits                                                      | Acció Solidària        |                                           |
| 21/02/2013 | Suplement | Time out              |               | Tots al circ                                                                               | Acció Solidària        |                                           |
| 22/02/2013 | Suplement | Que Fem?              | La Vanguardia | El circ es reivindica                                                                      | Acció Solidària        |                                           |

|            |           |                     |         |                                                          |                        |                                  |
|------------|-----------|---------------------|---------|----------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------|
|            |           |                     | a       |                                                          |                        |                                  |
| 23/02/2013 | Diari     | El Periodico        | Agenda  | Fàbriques de Creació                                     | Acció Solidaria        |                                  |
| 05/04/2013 | Diari     | El Punt Avui        | Cultura | Xerrada sobre els ajuts a la mobilitat d'artistes        | La Central del Circ    |                                  |
| 16/05/2013 | Suplement | Quadern             | El País | El circ català ja comença a interessar a fora            | Residències de creació |                                  |
| 07/06/2013 | Revista   | Zirkolika           |         | Equip de La Central del Circ                             | Equip                  |                                  |
| 13/06/2013 | Internet  | Barrimina.org       |         | Besmina'13 amplia horitzons amb quatre escenaris         | Exposicions            | www.barrimina.org                |
| 16/06/2013 | Diari     | La Vanguardia       | Cultura | El festival Besmina                                      | Exposicions            | www.lavanguardia.com             |
| 12/06/2013 | Suplement | Time out            |         | Construint la Barcelona creativa                         | Fàbriques de creació   |                                  |
| 28/06/2013 | Diari     | El Periodico        | Agenda  | UP! Units pel Circ                                       | Units pel Circ         |                                  |
| 29/06/2013 | Diari     | El Periodico        | Agenda  | UP! Units pel Circ                                       | Units pel Circ         |                                  |
| 29/06/2013 | Suplement | PLAY                | Ara     | Retalls                                                  | Festival Grec          |                                  |
| 06/07/2013 | Diari     | Le Monde            |         | Une fenêtre sur la Catalogne a Avignon                   | Residències de creació |                                  |
| 10/07/2013 | Diari     | Ara                 | Cultura | El Grec es posa en moviment                              | Residències de creació |                                  |
| 10/07/2013 | Diari     | El Periodico        |         | Nous talents sota la carpa                               | Residències de creació |                                  |
| 10/07/2013 | Diari     | El Punt Avui        | Cultura | El batec de La Central del Circ salta al Mercat          | Residències de creació |                                  |
| 11/07/2013 | Suplement | PLAY                | Ara     | Retalls                                                  | Festival Grec          |                                  |
| 14/07/2013 | Diari     | El Punt Avui        | Cultura | El festival 'tapat' del 2013                             | Residències de creació |                                  |
| 24/07/2013 | Diari     | Regió 7             | Cultura | Les acrobàcies de Rat Serra animen el mundial de natació | Usuaris                |                                  |
| 08/07/2013 | Diari     | La Vanguardia       | ES      | Fàbriques de creació: efervescència                      | Fàbriques de creació   | -                                |
| 26/09/2013 | Internet  | Barcelona Cultura   |         | Tardor intensa a La Central del Circ                     | Activitats i formació  | http://barcelona.cultura.bcn.cat |
| 15/10/2013 | Internet  | Barcelona Cultura   |         | Escena Poblenou                                          | Residències de creació | http://barcelona.cultura.bcn.cat |
| 15/10/2013 | Internet  | Teatrebarcelona.com |         | Escena Poblenou                                          | Residències de creació | www.teatrebarcelona.com          |
| 18/10/2013 | Internet  | Barna21             |         | La Central del Circ puja als escenaris                   | Residències de creació | www.barna21.com                  |
| 22/10/2013 | Internet  | ArtezBlai.com       |         | Formación de formadores                                  | La Central del Circ    | www.artezblai.com                |
| 29/10/2013 | Internet  | A mi m'agrada el    |         | Taller de circ en Família                                | Tallers                | http://ganyet.blogspot.com       |

|            |           |                          |               |                                           |                        |                                                                                     |
|------------|-----------|--------------------------|---------------|-------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|            |           | circ                     |               |                                           |                        |                                                                                     |
| 30/10/2013 | Internet  | A mi m'agrada el circ    |               | 6 Mostra En Ebullició                     | En Ebullició           | <a href="http://ganyet.blogspot.com">http://ganyet.blogspot.com</a>                 |
| 30/10/2013 | Internet  | Agenda del Circ          |               | En Ebullició i tallers de circ en família | En Ebullició           | <a href="http://agendadelcirc.wordpress.com">http://agendadelcirc.wordpress.com</a> |
| 30/10/2013 | Internet  | Jove espectacle          |               | 6 Mostra En Ebullició                     | En Ebullició           | <a href="http://www.jovespectacle.cat">www.jovespectacle.cat</a>                    |
| 01/11/2013 | Internet  | clownplanet.blogspot.com |               | En Ebullició i tallers de circ en família | En Ebullició           | <a href="http://clownplanet.blogspot.com/">http://clownplanet.blogspot.com/</a>     |
| 01/11/2013 | Suplement | Que Fem?                 | La Vanguardia | Fàbriques de creació: efervescència       | Fabriques de creació   |                                                                                     |
| 04/11/2013 | Internet  | Teatral.net              |               | En Ebullició i tallers de circ en família | En Ebullició           | <a href="http://www.teatral.net">www.teatral.net</a>                                |
| 04/11/2013 | Internet  | Apcc                     |               | Circ en família a La Central del Circ     | La Central del Circ    | <a href="http://www.apcc.cat">www.apcc.cat</a>                                      |
| 04/11/2013 | Internet  | Apcc                     |               | 6 Mostra En Ebullició                     | En Ebullició           | <a href="http://www.apcc.cat">www.apcc.cat</a>                                      |
| 04/11/2013 | Internet  | Barcelona Cultura        |               | Circ en família a La Central del Circ     | La Central del Circ    | <a href="http://barcelona.cultura.bcn.cat">http://barcelona.cultura.bcn.cat</a>     |
| 04/11/2013 | Internet  | El Club Express          |               | Lo mejor del circo a tu alcance           | En Ebullició           | <a href="http://www.elclubexpress.com">www.elclubexpress.com</a>                    |
| 04/11/2013 | Internet  | Petit Bcn                |               | Circ en família a La Central del Circ     | La Central del Circ    |                                                                                     |
| 08/11/2013 | Suplement | PLAY                     | Ara           | Tallers de circ a La Central              | La Central del Circ    |                                                                                     |
| 08/11/2013 | Diari     | La Vanguardia            | Agenda        | En Ebullició                              | En Ebullició           | <a href="http://www.lavanguardia.com">www.lavanguardia.com</a>                      |
| 08/11/2013 | Diari     | El Periodico             | Agenda        | En Ebullició                              | En Ebullició           |                                                                                     |
| 05/12/2013 | Internet  | Gencat                   |               | Process()s · Cabaret de cloenda           | Process()S             | <a href="http://www20.gencat.cat/">www20.gencat.cat/</a>                            |
| 05/12/2013 | Internet  | Barrimina.org            |               | Process()s · Cabaret de cloenda           | Process()S             | <a href="http://www.barrimina.org">www.barrimina.org</a>                            |
| 09/12/2013 | Internet  | Agenda del Circ          |               | Cabaret de cloenda PROCESS()S             | Process()S             | <a href="http://agendadelcirc.wordpress.com">http://agendadelcirc.wordpress.com</a> |
| 18/12/2013 | Internet  | Jove espectacle          |               | Cabaret de cloenda PROCESS()S             | Process()S             | <a href="http://www.jovespectacle.cat">www.jovespectacle.cat</a>                    |
| 18/12/2013 | Diari     | El Punt Avui             | Cultura       | Circ d'hivern                             | Residències de creació |                                                                                     |
| 21/12/2013 | Diari     | Ara                      | Criatures     | Circ d'hivern                             | Residències de creació |                                                                                     |

## **Annex 1: Recull de premsa en paper**

## **Annex 2: Material de difusió**

- Tríptics informatius sobre la seu definitiva (català/castellà)
- Fulletó de Process()s. Pirineus de Circ



- Cartell En Ebullició Juny 2013
  - Cartell En Ebullició Novembre 2013
  - Cartell cabaret de cloenda Process( )s
  - Cartell curs intensiu de perxa xinesa
  - Cartell laboratori. Recursos creatius per a l'actor de circ
  - Cartell curs intensiu. L'instint com a font de moviment
  - Cartell Píndoles de gestió
- 
- Cd: Videos de premsa que han enregistrat TV3 i Btv dels diferents projectes de les companyies residents a la Central del Circ

# Fàbrica de Creació de Circ de Barcelona

Una iniciativa de:



Gestionat per:



En col·laboració amb:



Amb el suport de:

